



de Aufbauanleitung

fr Instructions de montage

it Istruzioni di montaggio

en Assembly instructions

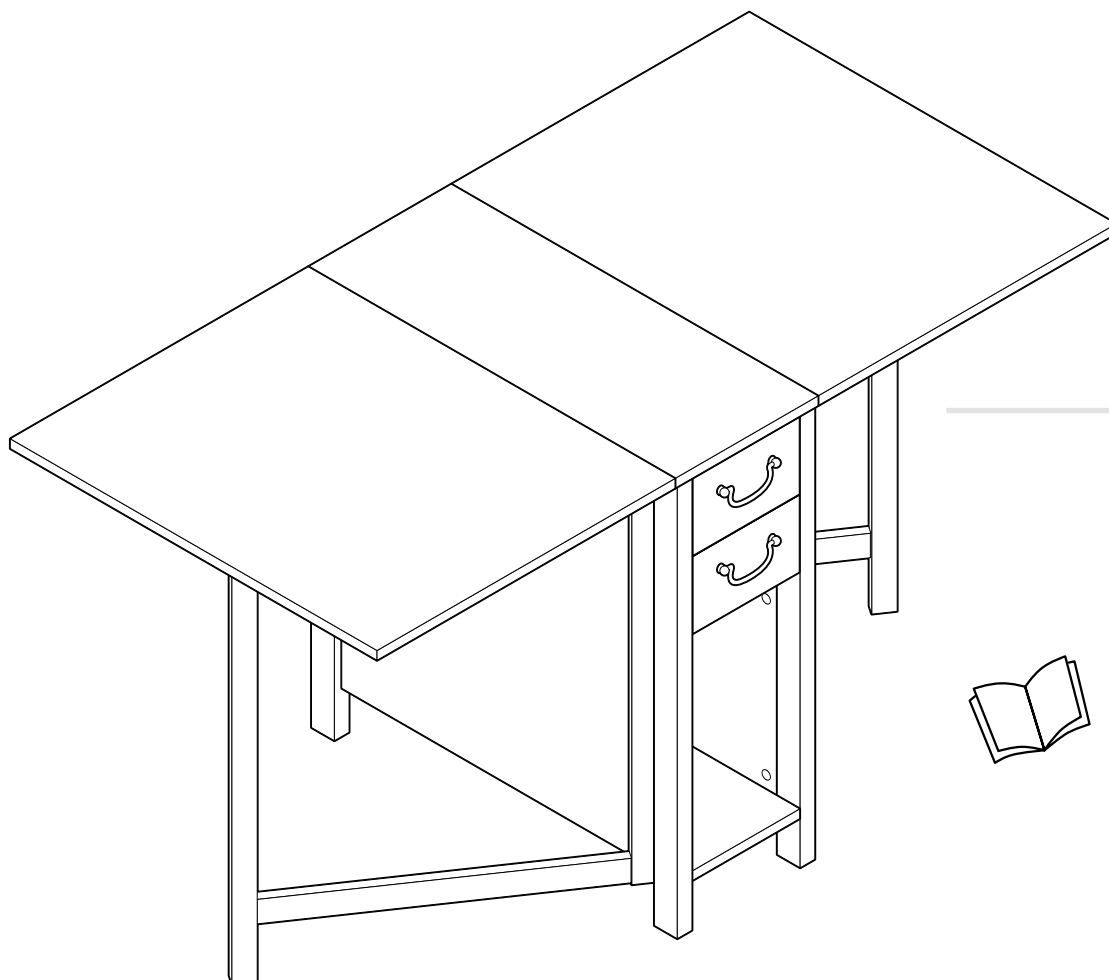
cs Návod k montáži

pl Instrukcja montażu

sk Návod na montáž

hu Összeszerelési útmutató

tr Kurulum talimatları



Unbedingt zuerst lesen!

À lire absolument avant
de débiter l'article!

Leggere attentamente
prima dell'utilizzo!

Read before assembling!

Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie
przeczytać!

Bezpodmienečne si
najprv prečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!

Montage mit 2 Personen!

Montage à 2 personnes!

Per il montaggio sono
necessarie 2 persone!

Assembly requires 2 people!

Montáž: 2 osoby!

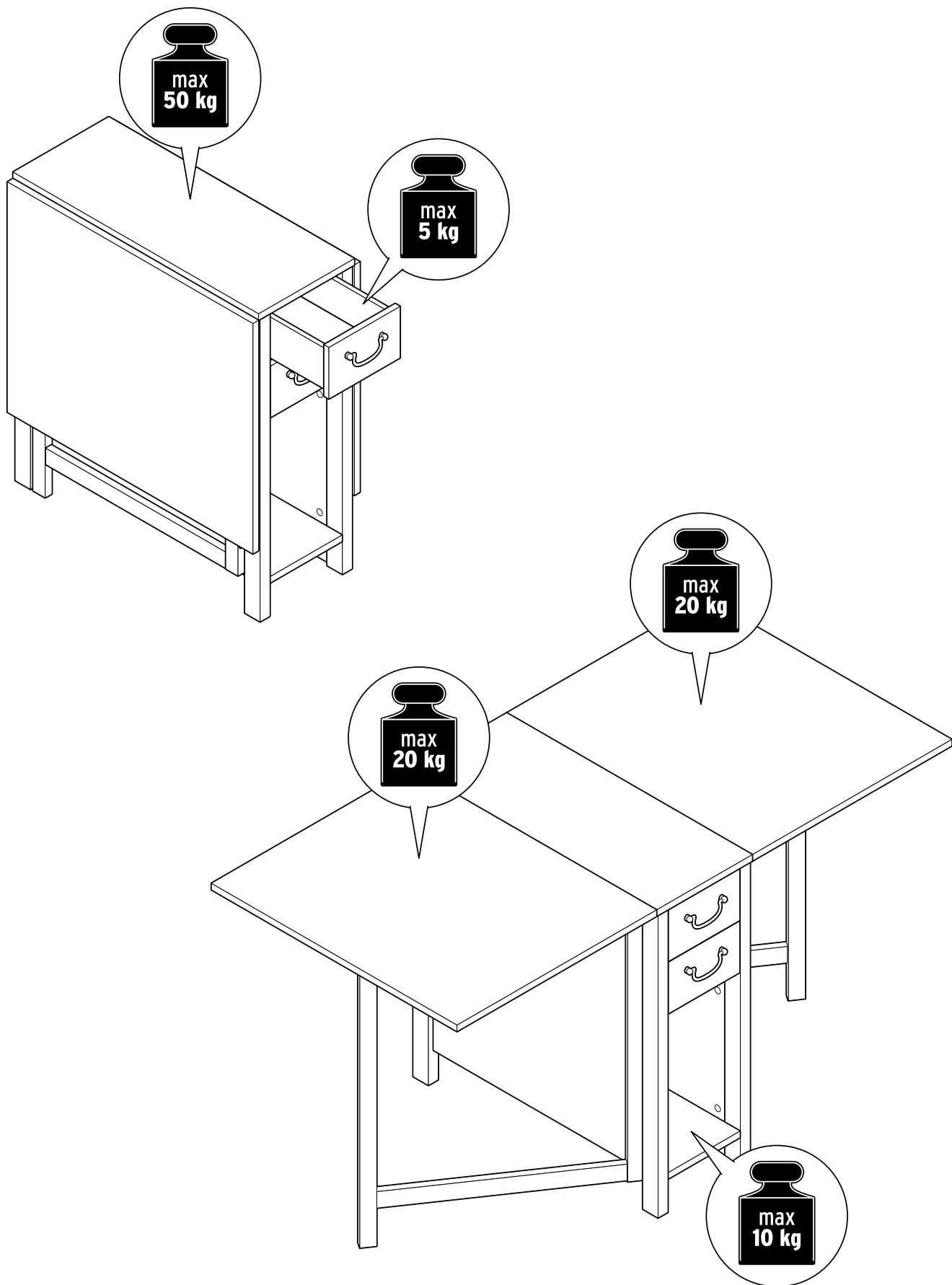
Montaż w 2 osoby!

Montáž musia vykonať
2 osoby!

Két személy szerelje össze!

Kurulum için 2 kişi gereklidir!





de

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickenungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den Artikel. Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die nach oben ausgeklappten Tischplatten gegen versehentliches Herunterklappen gesichert sind. Der Stift auf der Unterseite muss im Loch oben an der Stütze sitzen.
- Vorsicht beim Herunterklappen der Tischplatten! Halten Sie die Tischplatten beim Herunterklappen gut fest. Es besteht Klemm- und Verletzungsgefahr! Achten Sie auch darauf, dass sich keine Kinder oder Tiere im Ausklappbereich befinden.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch in Innenräumen geeignet - schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Zur Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

fr

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Veillez à sécuriser les plateaux relevables de manière à ce qu'ils ne se rabattent pas par inadvertance. La vis sans tête située sur le dessous du plateau doit se trouver dans le trou prévu dans le haut de la pièce de support.
- Faites attention lorsque vous abaissez les plateaux! Tenez fermement les plateaux lorsque vous les abaissez. Risque de pincement et de blessure! Évitez impérativement la présence d'enfants ou d'animaux dans la zone de déploiement des plateaux.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Protégez-le de l'humidité.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Entretien

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.

Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano inseriti sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere pericolosi se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Posizionare l'articolo sempre su una superficie piana, non inclinata.
- Non salire o sedersi sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o essere danneggiato.
- Accertarsi che, una volta sollevati, i pannelli di prolunga del tavolo siano bloccati per evitarne la chiusura involontaria. Il perno di sicurezza presente sul lato inferiore deve essere inserito nel foro in alto sull'apposito sostegno.
- Durante la procedura di chiusura del tavolo prestare molta attenzione! Reggere saldamente i pannelli di prolunga. Sussiste il rischio di schiacciamento e lesioni! Verificare inoltre che nell'area di chiusura del tavolo non siano presenti bambini né animali.
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è adatto per essere utilizzato in ambienti interni.

Proteggerlo dall'umidità.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Manutenzione

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi e/o spazzole a setole dure, ecc.

Pulire le superfici con un panno leggermente umido, quindi ripassare con un panno asciutto.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand or sit on the product. It could fall over or become damaged.
- Make sure that any tabletops that are folded out cannot accidentally fold down. The pin underneath must be positioned in the hole on top of the support.
- Take care when folding down the tabletops! Hold the tabletops firmly when folding them down. There is a risk of getting your fingers caught and injuring yourself! Make sure that there are no children or animals in the area where the tabletop will fold down.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for indoor use. Protect it from moisture.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning.

Clean the surfaces with a slightly damp cloth and wipe them off with a dry cloth.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner.

Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte ani nesedejte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Zajistěte, aby nahoru vyklopené desky stolu byly jištěné proti sklopení dolů. Jistič kolík na spodní desce musí sedět v otvoru podpěry nahoře.
- Pozor při rozkládání stolních desek! Stolní desky při rozkládání pevně držte. Hrozí nebezpečí skřípnutí a poranění! Dbejte také na to, aby se v rozmezí rozkládání nenacházely děti ani zvířata.
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Výrobek je vhodný k použití ve vnitřních prostorách - chraňte ho před vlhkostí.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Ošetřování

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod.

Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztříďte jej a zlikvidujte.

Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawać ani nie siadać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Należy upewnić się, że rozłożone blaty stołu są zabezpieczone przed przypadkowym złożeniem. Kołek na spodzie każdego z blatów musi być włożony w otwór w górnej części wspornika.
- Zachować ostrożność podczas składania blatów! W trakcie składania należy stabilnie przytrzymywać oba blaty. Istnieje niebezpieczeństwo przytraśnięcia oraz obrażeń ciała! Zwrócić też uwagę, aby w obszarze rozkładania blatów stołu nie znajdowały się dzieci ani zwierzęta.
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.

Należy go chronić przed działaniem wilgoci.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Na temat pielęgnacji produktu

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących, względnie twardych szczotek itp.

Powierzchnie produktu należy wyczyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo



Pre vašu bezpečnosť

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životunebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na tento výrobok sa nestavajte ani si naň nesadajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Zabezpečte, aby boli stolové dosky pri ich vyklopení v hornej polohe zaistené proti náhodnému sklopeniu. Kolík na spodnej strane musí byť zasunutý v hornom otvore podpery.
- Pozor pri sklápaní stolových dosiek! Pri sklápaní stolové dosky pevne držte. Hrozí nebezpečenstvo pricviknutia a poranenia! Dbajte aj na to, aby sa v oblasti sklápania stolovej dosky a podstavca nenachádzali deti alebo zvieratá.
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri - chráňte ho pred vlhkosťou.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Povrchové plochy čistite mierne navlhčenou handrou a potom ich utrite suchou handrou.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata



Biztonsága érdekében

VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon és ne üljön a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a felhajtott asztallapok ki vannak biztosítva a véletlen lehajlás ellen. Az alján található peceknek a támasztékban felül található lyukba kell kerülnie.
- Vigyázat az asztallapok lehajtásánál! Az asztallapokat a lehajtás közben biztosan tartsa meg. Becsapódás és sérülésveszély áll fenn! Ügyeljen arra is, nehogy gyermekek vagy állatok tartózkodjanak a kihajtási területen.
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felülete nem karcolódik meg és nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék beltéri használatra alkalmas, nedvességtől óvni kell.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Ápolás

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószeret, illetve kemény kefét stb.

A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.
Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürün, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT – Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünün üzerine çıkmayın veya oturmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- Açık olan masa plakalarının yanlışlıkla kapanmaya karşı güvenli olduğundan emin olun. Alt taraftaki pim, üst taraftaki desteğin deliğine oturmalıdır.
- Masa plakalarını aşağı katlarken dikkatli olun! Masa plakalarını aşağıya katlarken sıkıca tutun. Parmaklarınızı sıkıştırma ve yaralanma tehlikesi! Katlanma alanında küçük çocukların veya hayvanların bulunmasına dikkat edin.
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı

Bu ürün iç mekanlarda kullanım için uygundur. Nemden koruyun.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Bakım

Temizleme için tahrış edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.

Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Garanti belgesi

06.04.2020-140605

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 04 84
e-posta: info@tchibo.com.tr
Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Satıcı Firmanın:

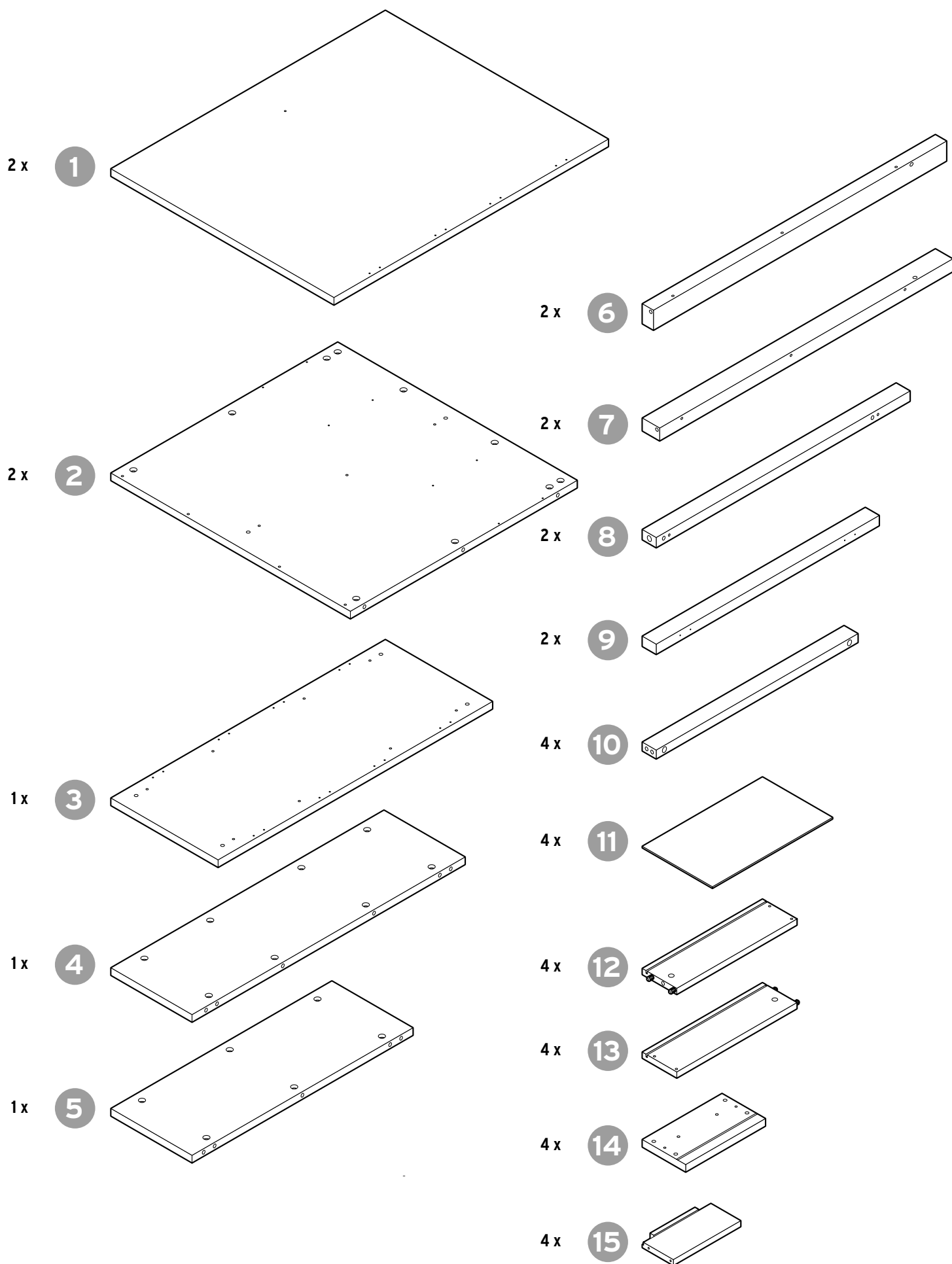
Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 0484
e-posta: info@tchibo.com.tr
Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Malın

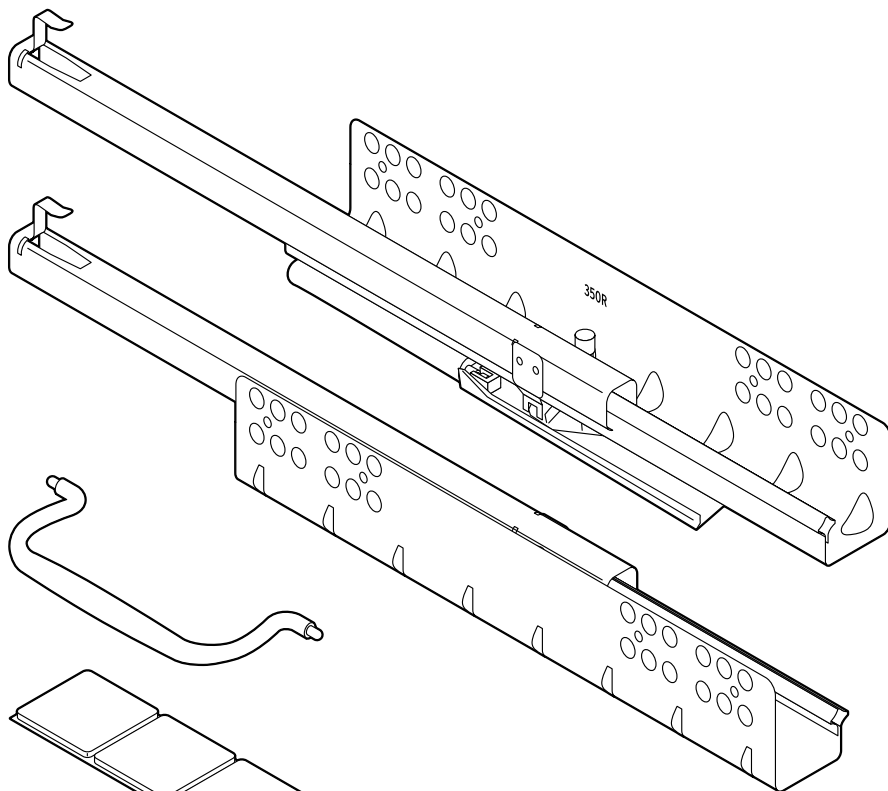
Cinsi: MOBİLYA Markası: TCM
Modeli: 604 304 Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü
Bandrol ve Seri No:

Garanti şartları

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme,
c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç) Satılının ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
• Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
• Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
• Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.



4 x A



4 x B

4 x C

1 x D

1 x E

12 x F

20 x G

34 x H



34 x I



16 x J



8 x K



1 x L



Werkzeug | Outil
Utensil | Tool | Nářadí
Narzędzie | Nářadie
Szerszám | Alet

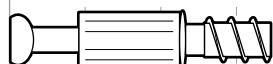
Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.
Une pièce manque ou est défectueuse? Voir service client à la fin de ce livret.
Un componente manca o è difettoso? Per il servizio clienti si veda alla fine di questo manuale.
Is a part missing or broken? See back for service information.
Chybí nějaký díl nebo je poškozený? Servis na zadní straně tohoto návodu.
Brakuje jakiejś części lub jest uszkodzona? Serwis na ostatniej stronie.
Chýba niektorý dielec alebo je chybný? Servis na zadnej strane.
Hiányzik vagy hibás egy alkatrész? Szerviz infó az utolsó oldalon.
Bir parça mı eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.



16 x S1



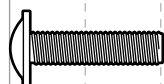
50 x S2



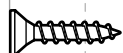
2 x S3



8 x S4



48 x S5



16 x S6



Für den Zusammenbau benötigen Sie

Pour le montage, il vous faut

Per il montaggio sono necessari

Assembly will require

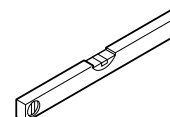
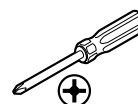
K montáži potrebujete

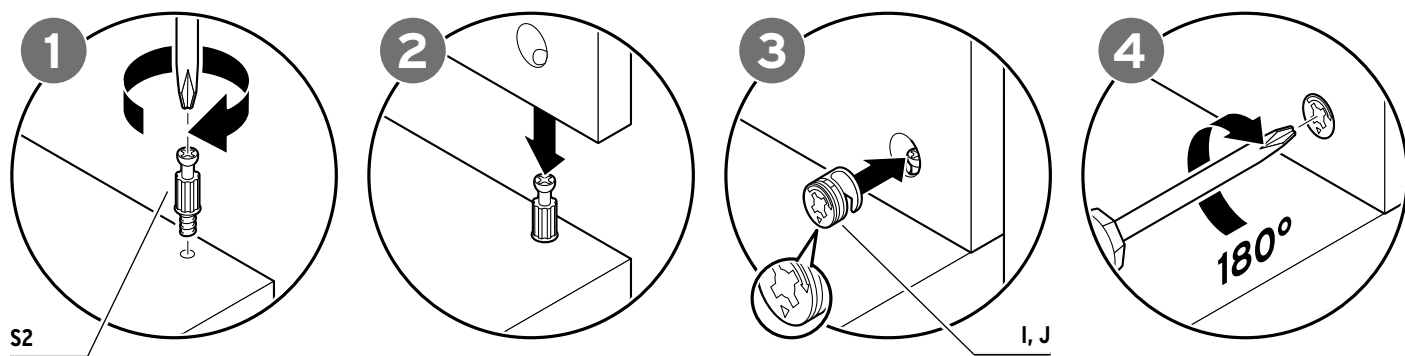
Do prac montażowych potrzebne będą

Na montaż potrzebujete

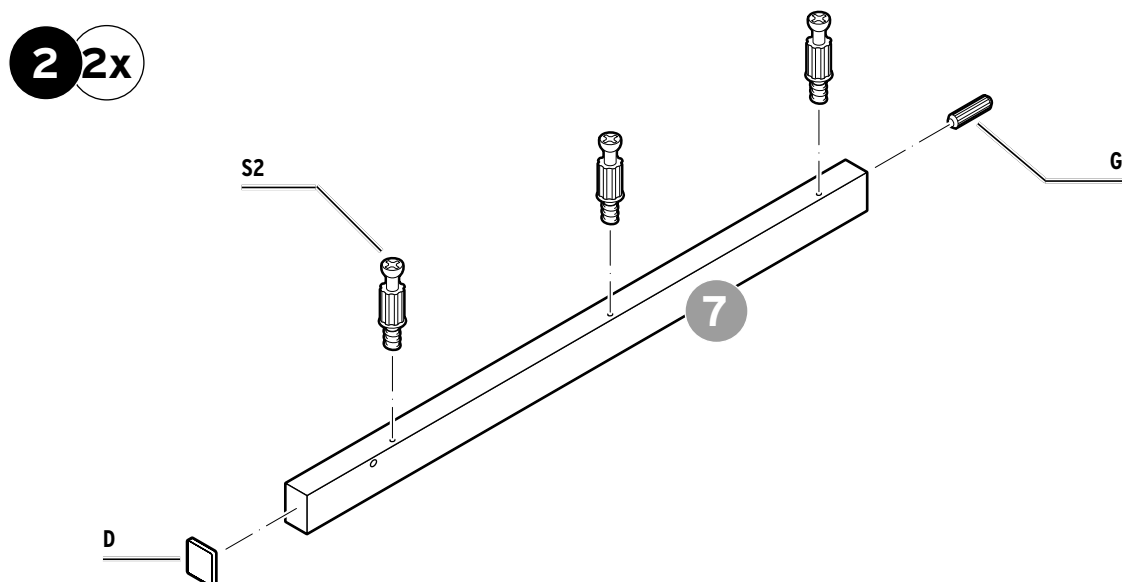
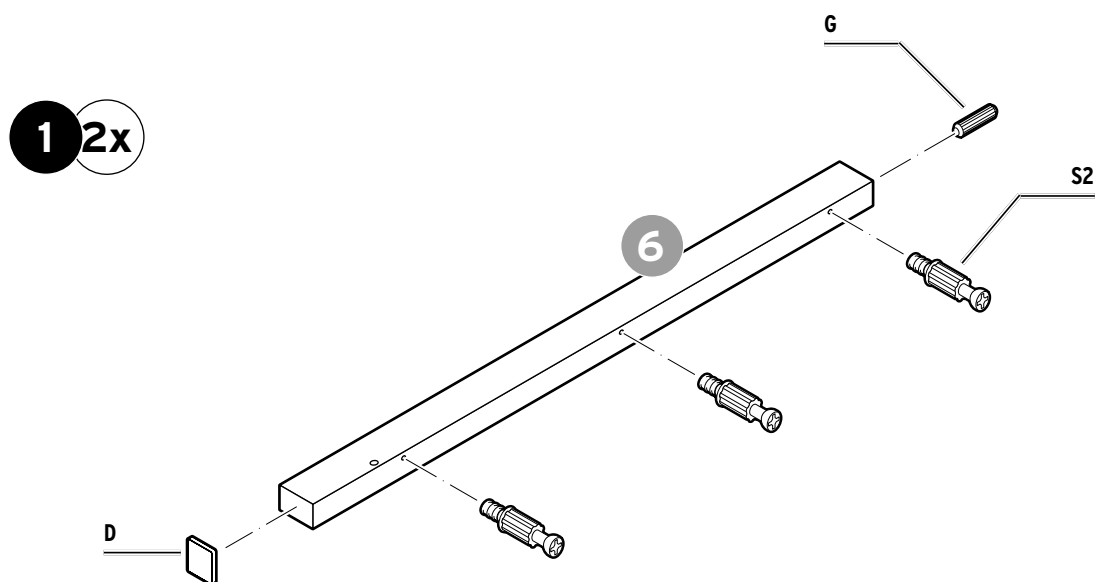
Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek

Montaj için gerekenler:

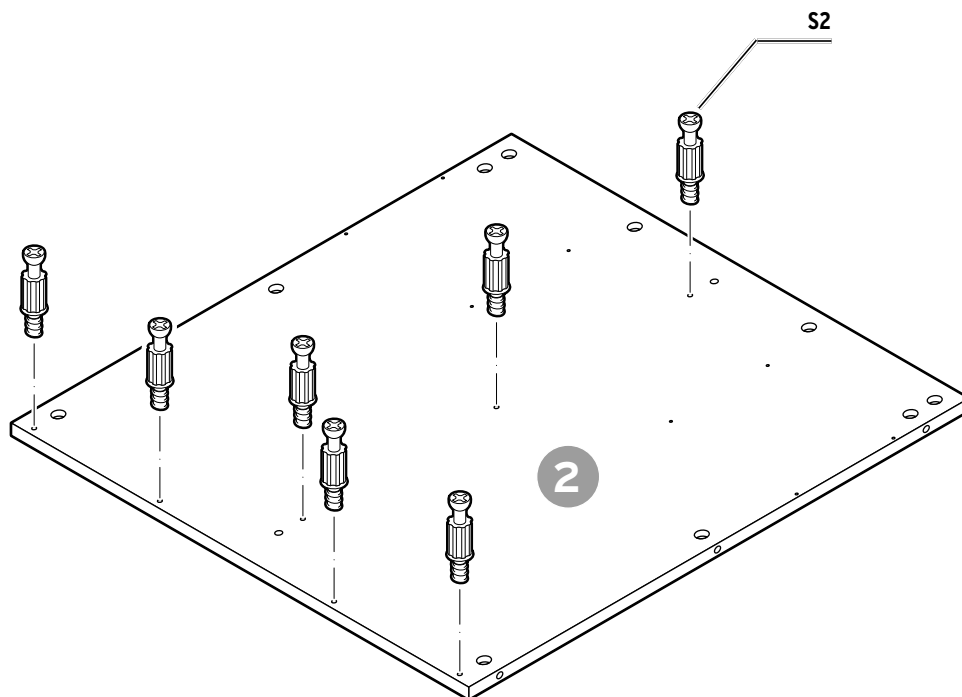




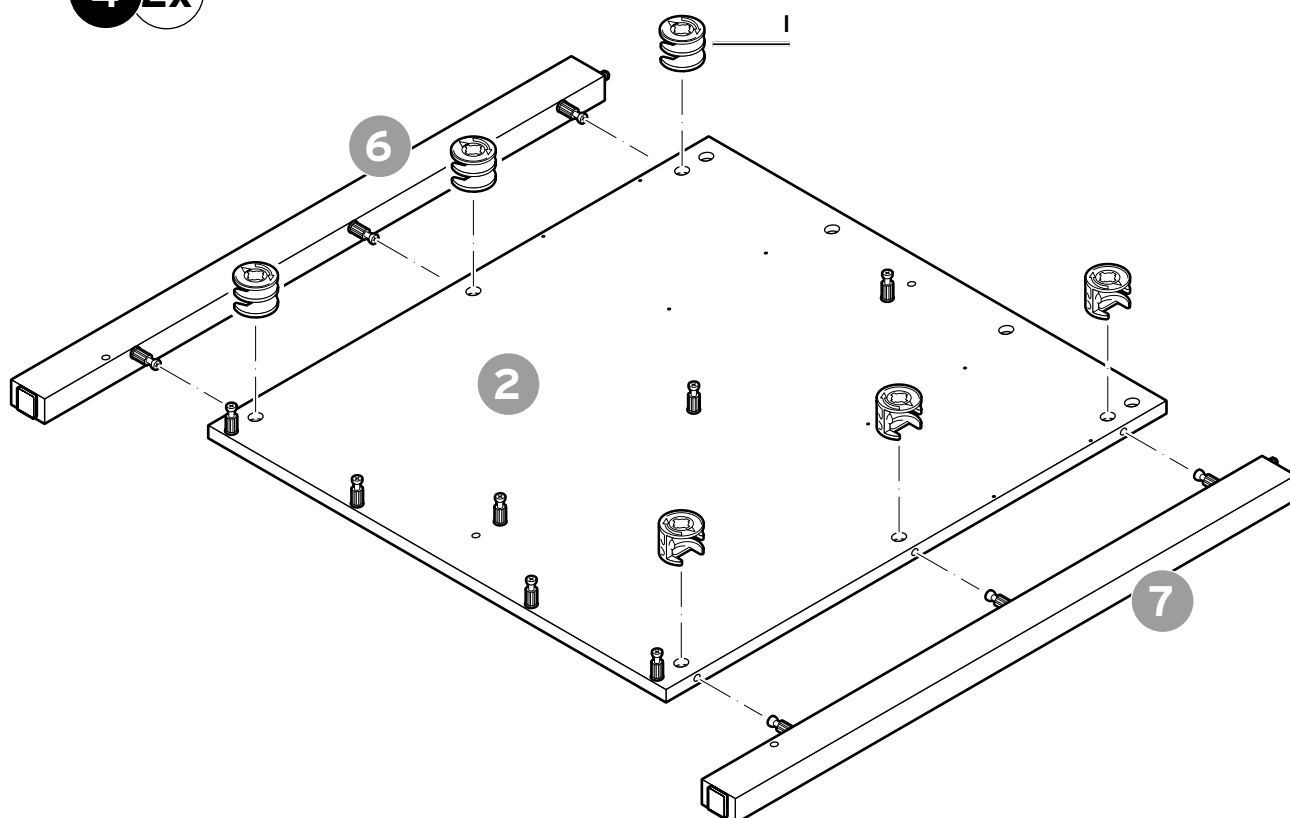
Aufbau | Montage | Montaggio | Assembly | Montáž | Montaž | Montáž | Összeszerelés | Kurulum



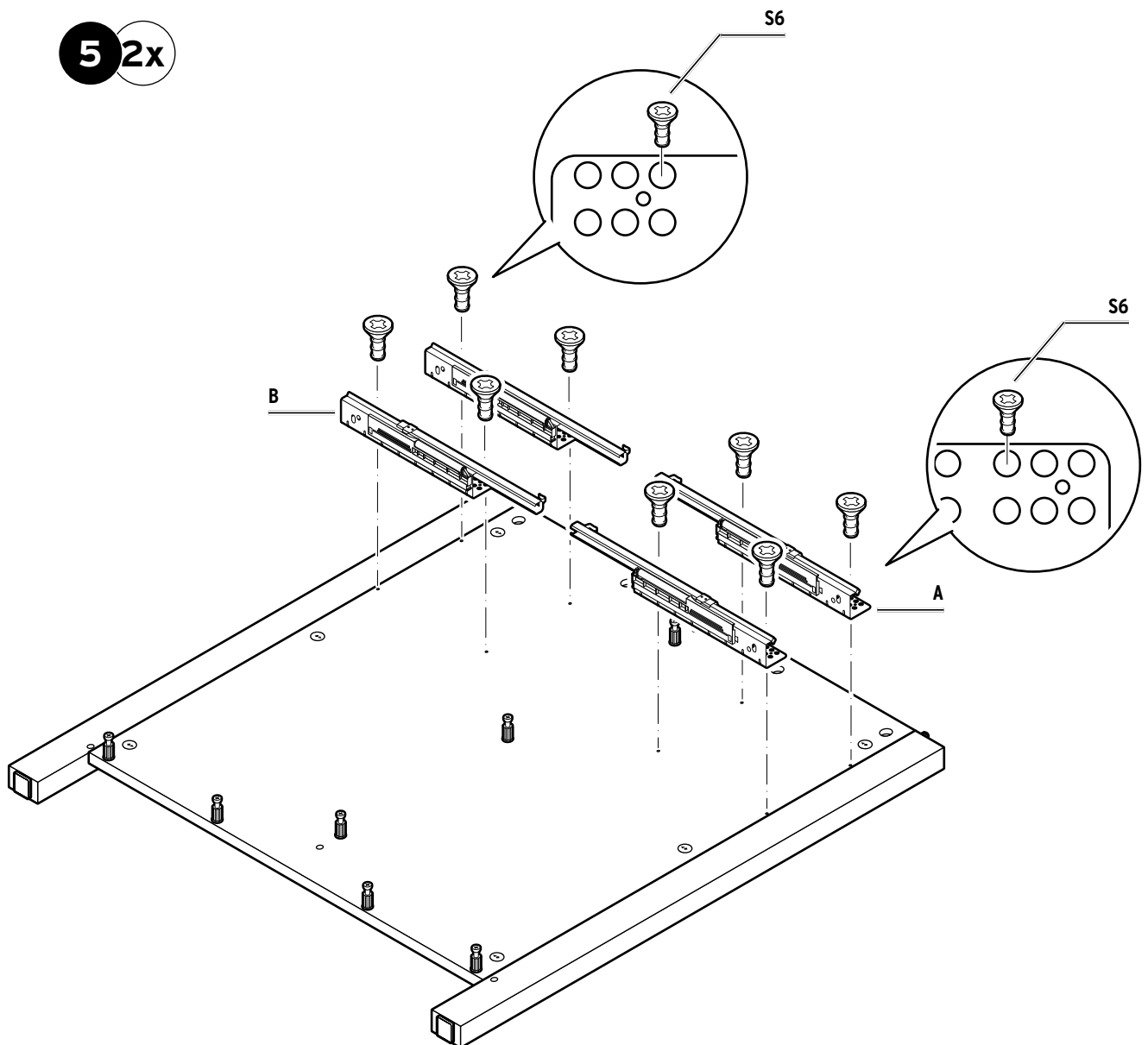
3 2x



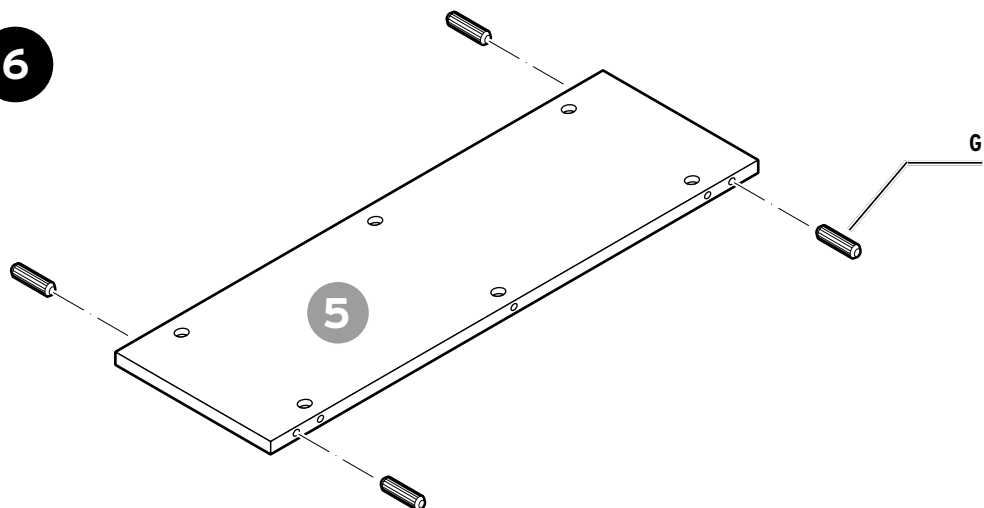
4 2x



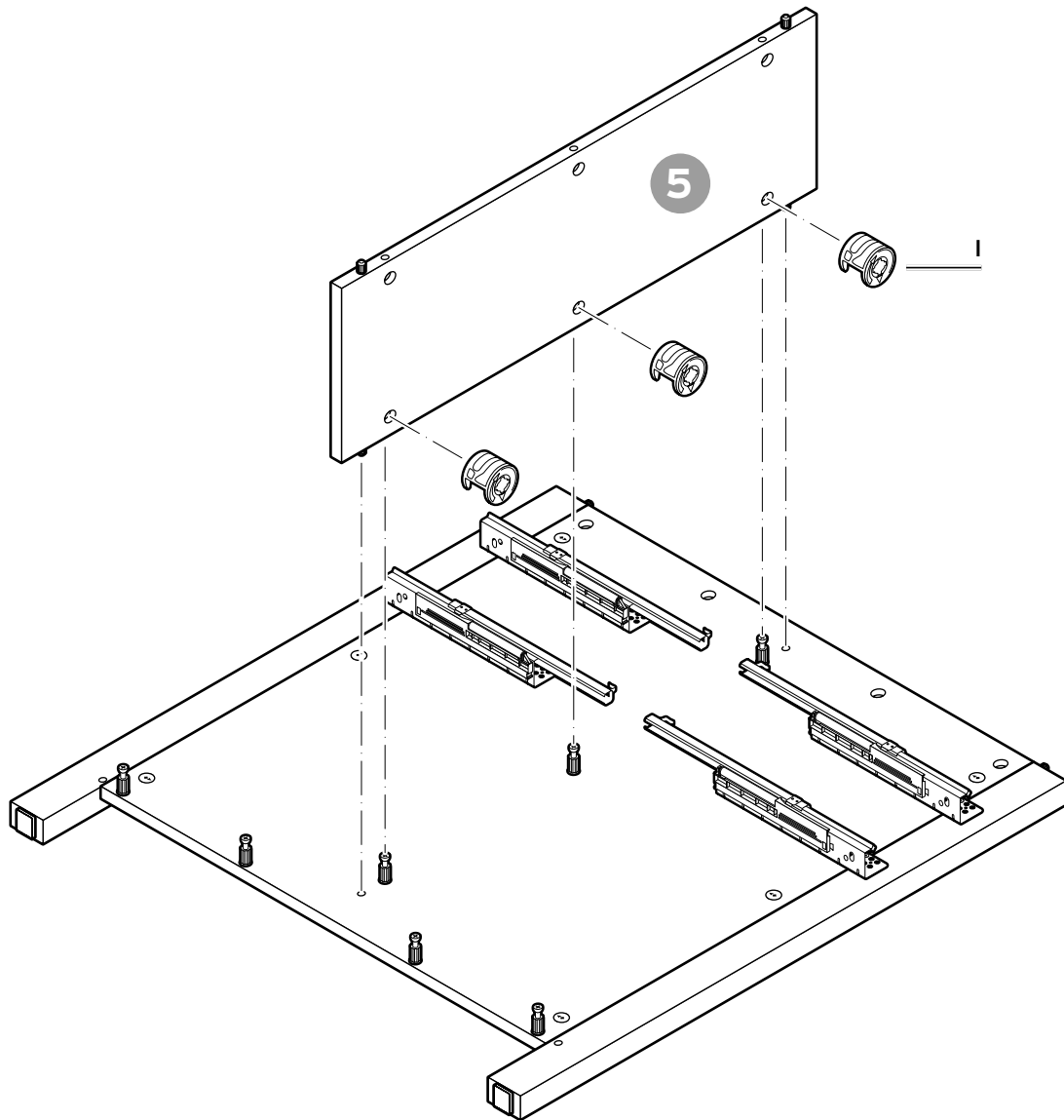
5 2x



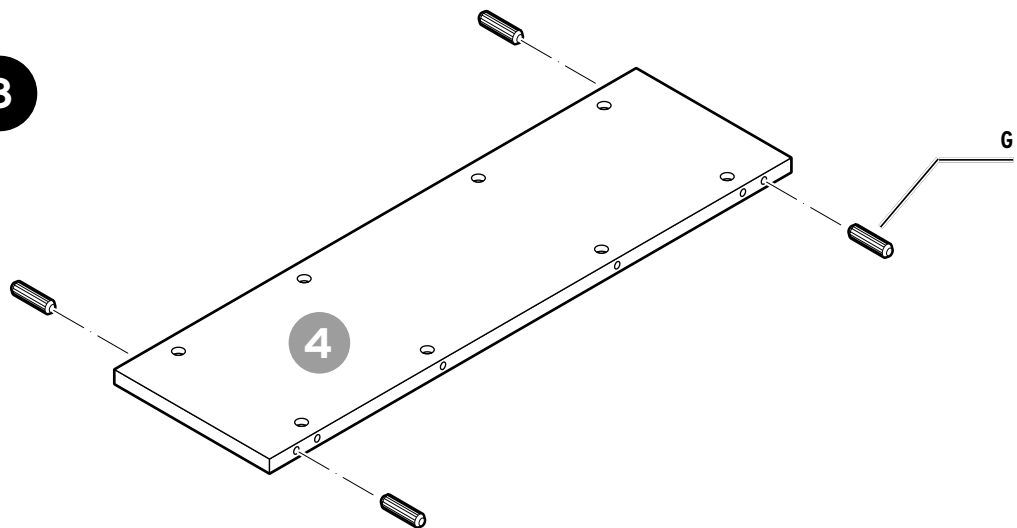
6



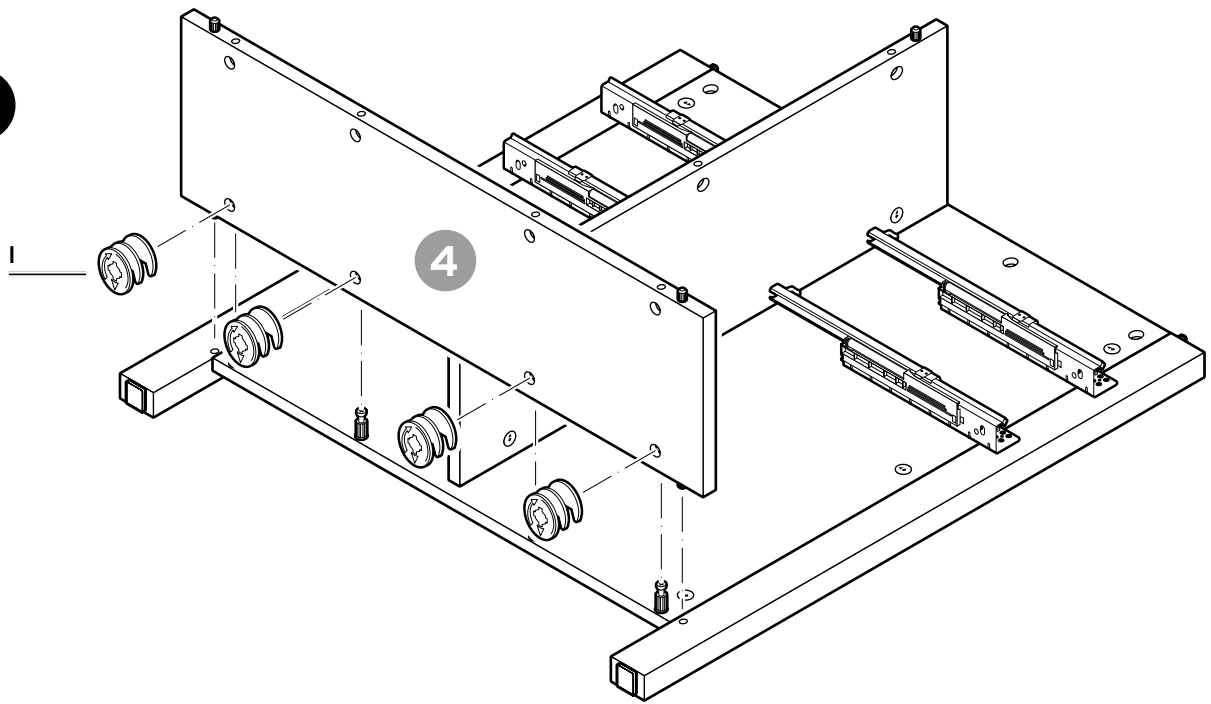
7



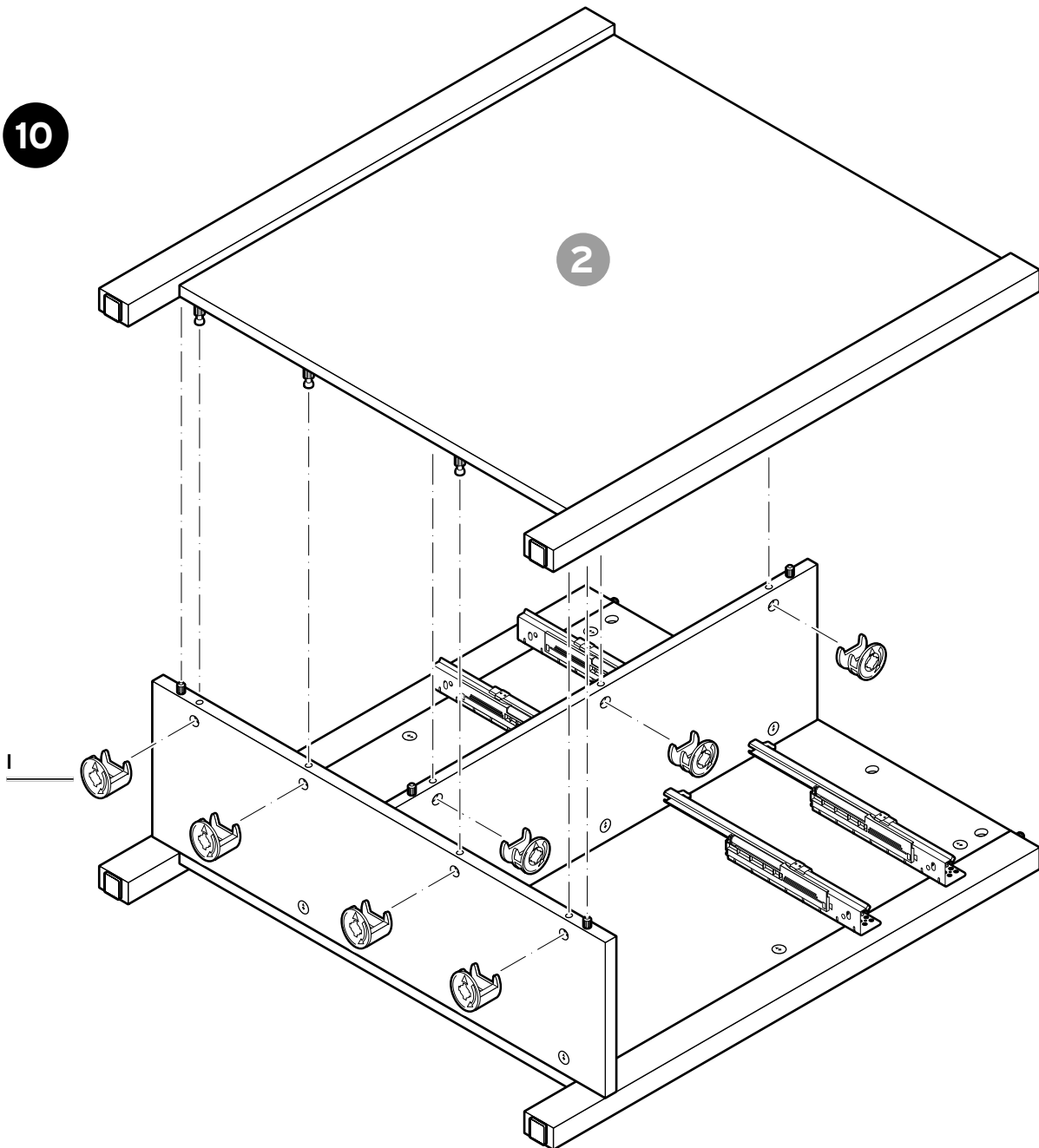
8



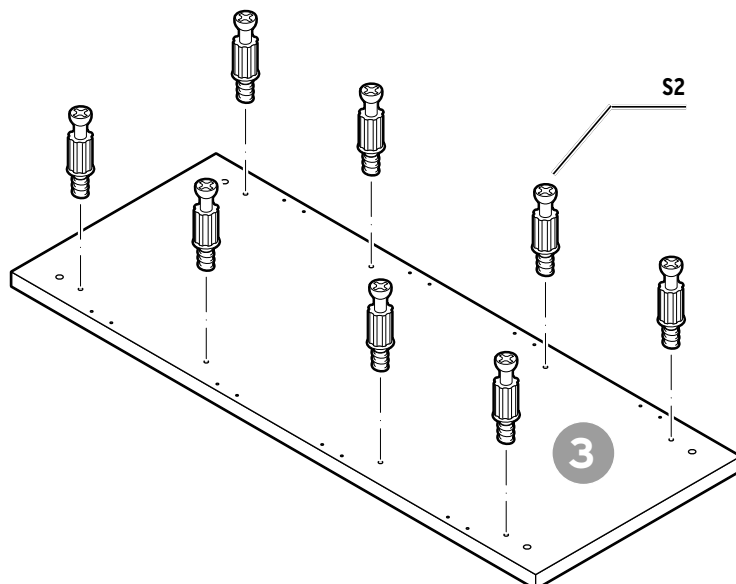
9



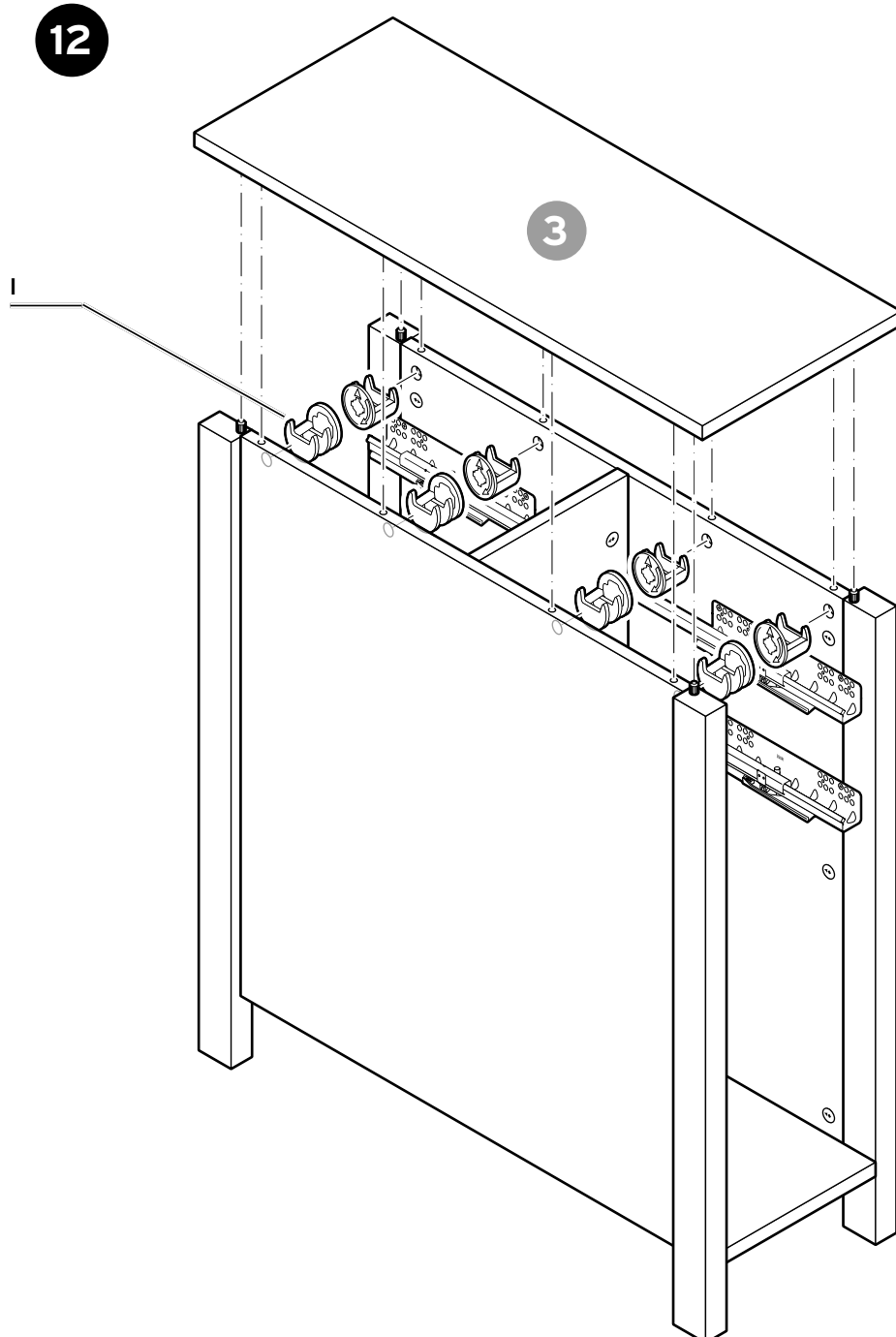
10



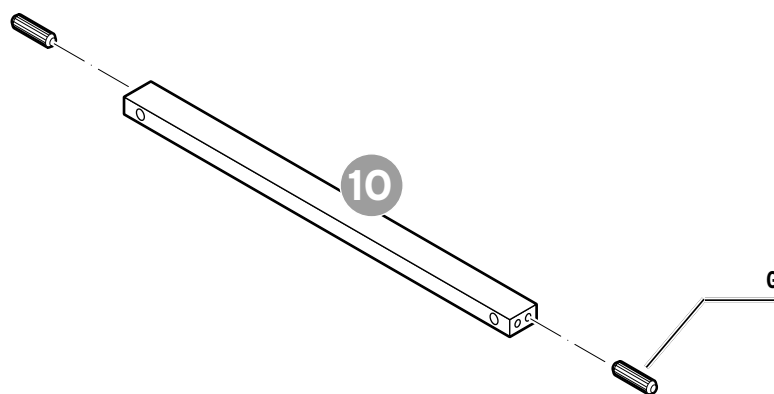
11



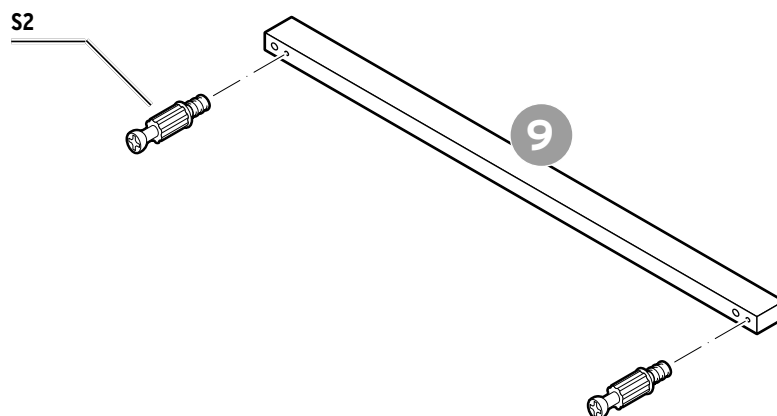
12



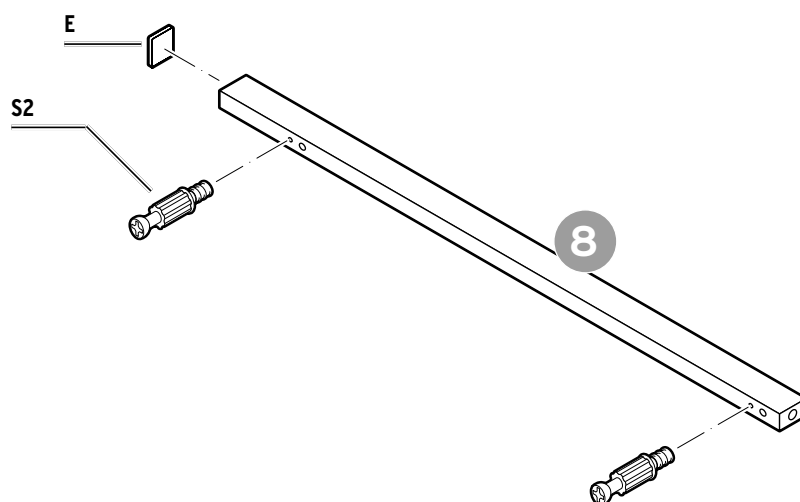
13 4x

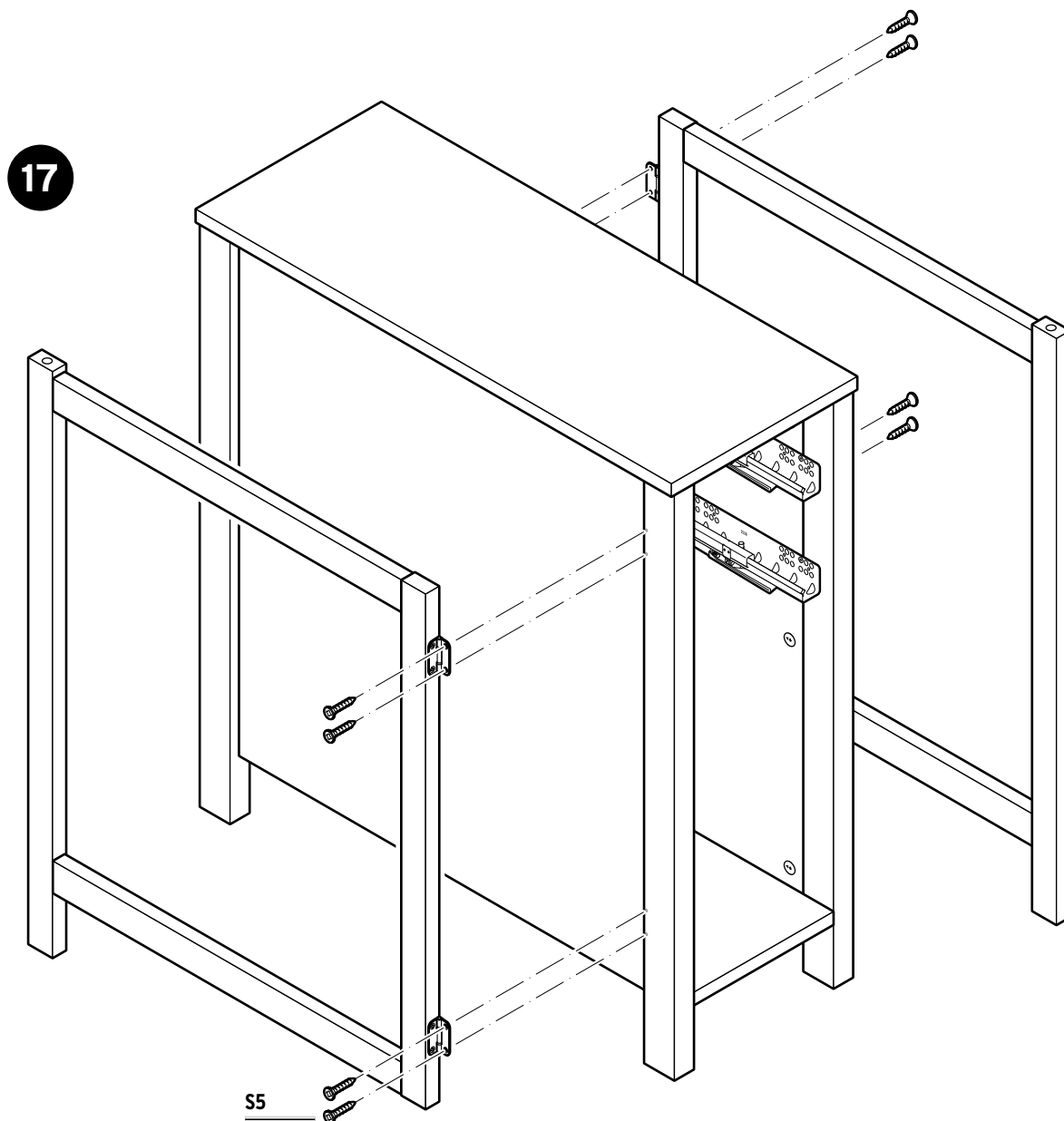
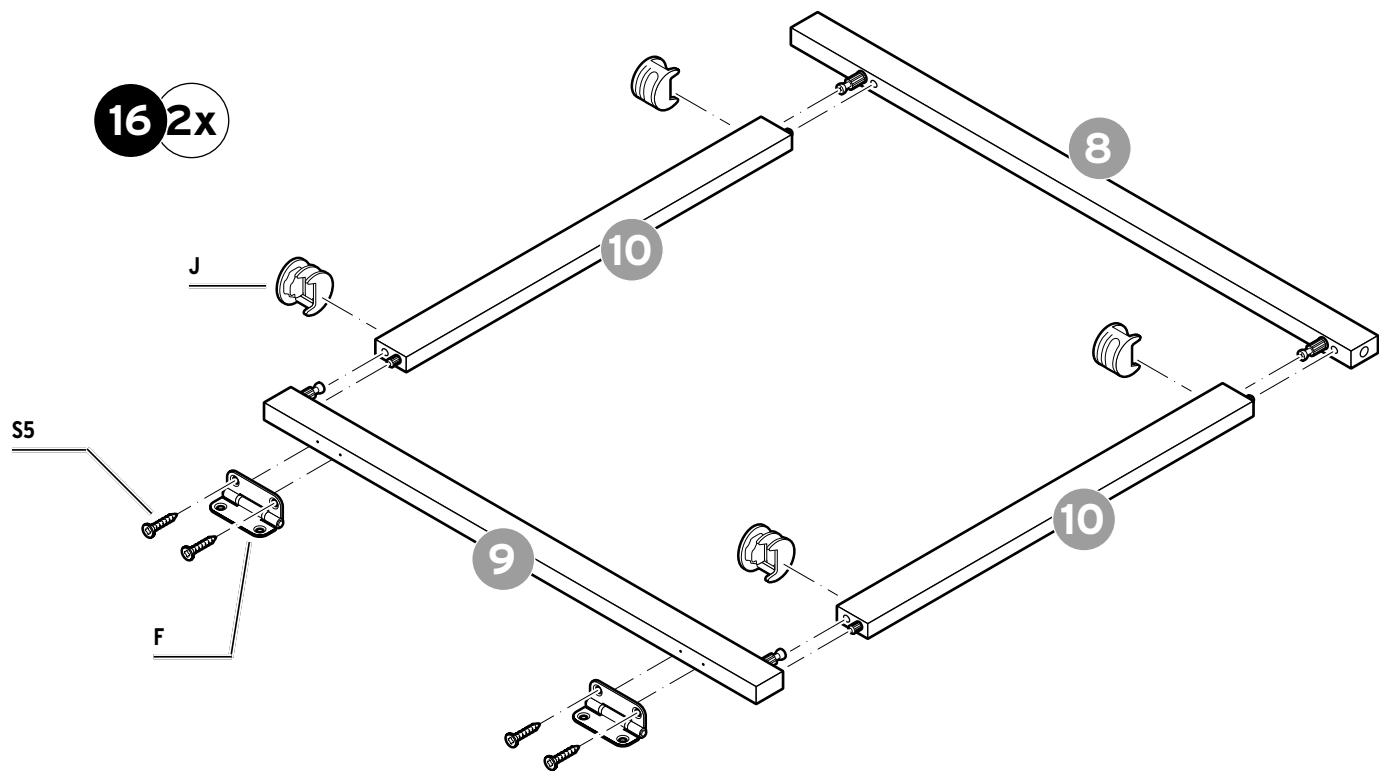


14 2x

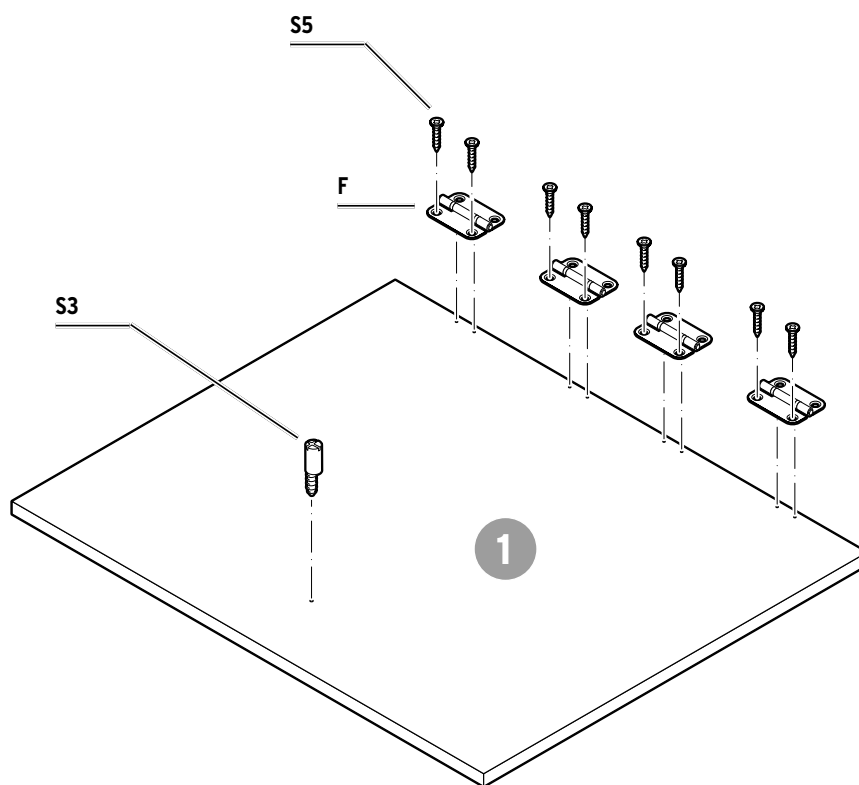


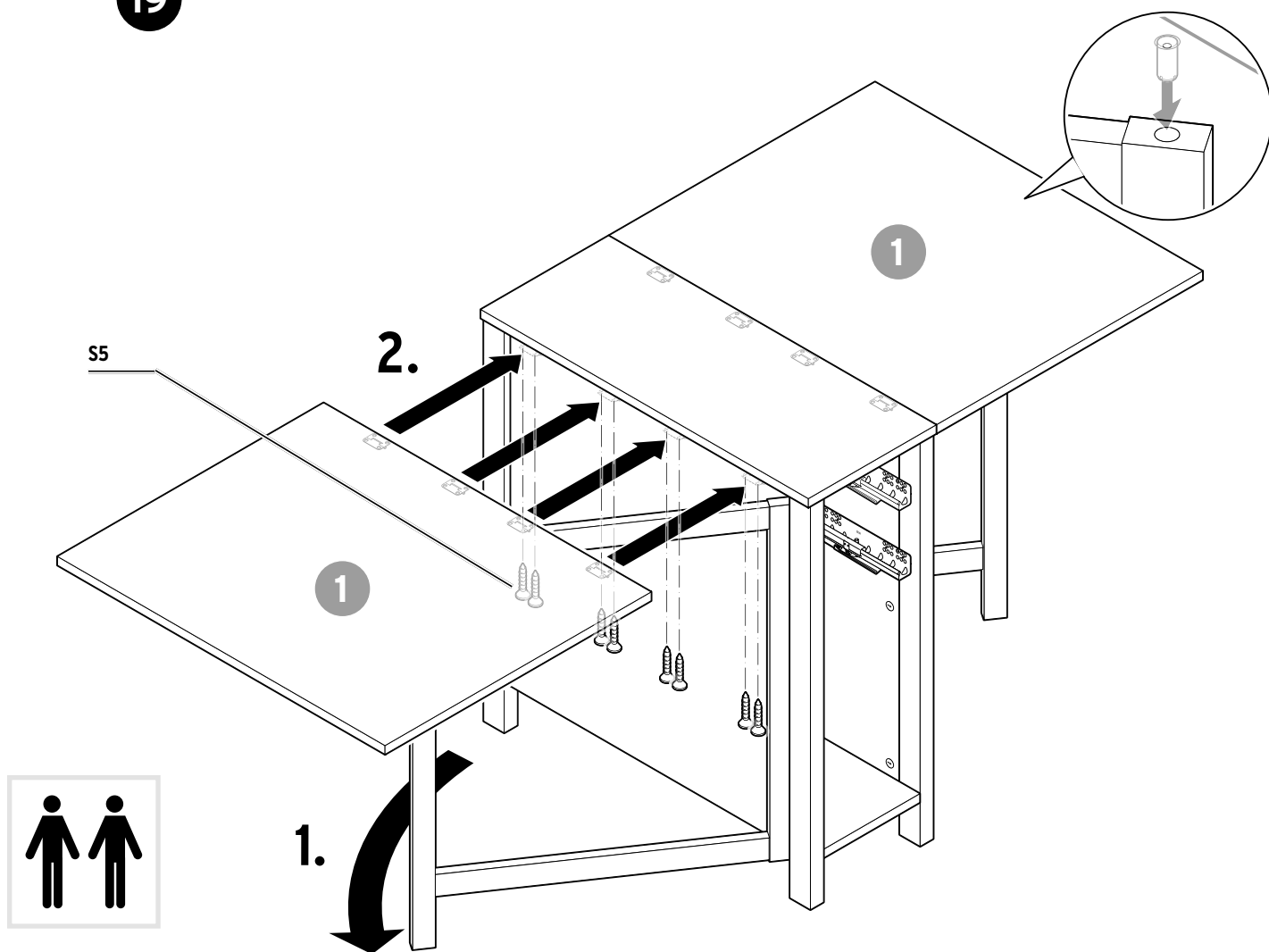
15 2x





18 2x



**DEUTSCH**

Während des Verschraubens von unten muss die Tischplatte **1** korrekt auf der ausgeklappten Stütze sitzen und von einer zweiten Person in Position gehalten werden.

FRANÇAIS

Lors du vissage par le bas, le plateau **1** doit reposer correctement sur la pièce de support dépliée et être maintenu en place par une seconde personne.

ITALIANO

Durante l'avvitamento dal basso, il pannello del tavolo **1** deve essere posizionato correttamente sul sostegno ribaltato e tenuto in posizione da un'altra persona.

ENGLISH

When fixing the screws from underneath, tabletop **1** must sit correctly on the folded-out support and held in position by another person.

ČESKY

Stolní deska **1** musí během šroubování zespoda správně sedět na rozložené podpěře a druhá osoba ji musí přidržovat v pozici.

POLSKI

Podczas przykręcania blatu **1** od spodu należy oprzeć go poprawnie na rozłożonym wsporniku, a druga osoba musi przytrzymać go w pozycji.

SLOVENSKY

Stolová doska **1** musí počas skrutkovania zospodu správne sedieť na vyklopenej podpere a druhá osoba ju musí držať v pozícii.

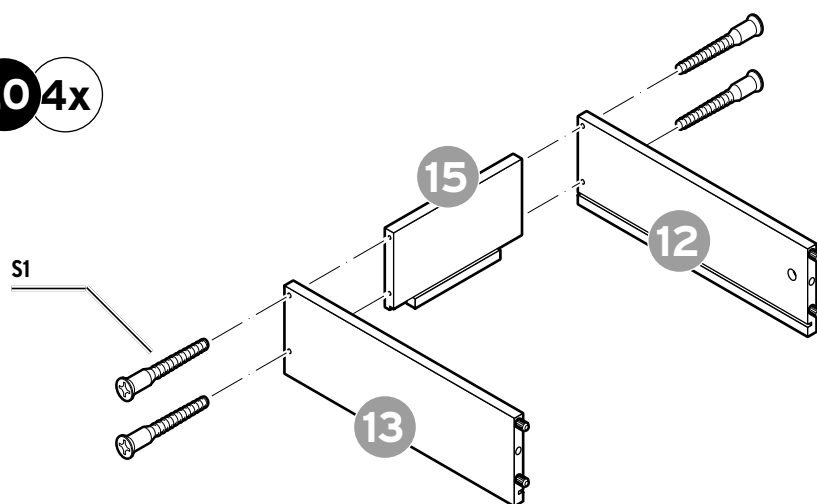
MAGYAR

Az összezsavarozás során az **1.** számú asztal-lapnak megfelelően, a kihajtott támasztékon kell elhelyezkednie, és egy másik személynek meg kell tartania ebben a pozícióban.

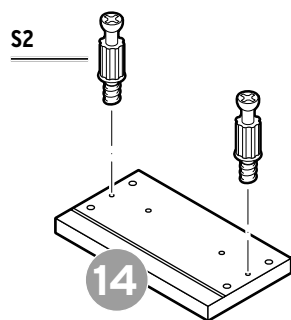
TÜRKÇE

Altan vidalama sırasında masa plakası **1**, açık desteğe doğru şekilde oturmalı ve ikinci bir kişi tarafından yerinde tutulmalıdır.

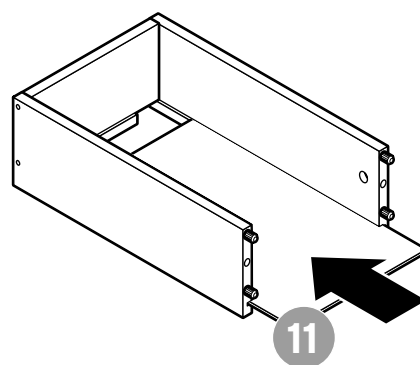
20 4x



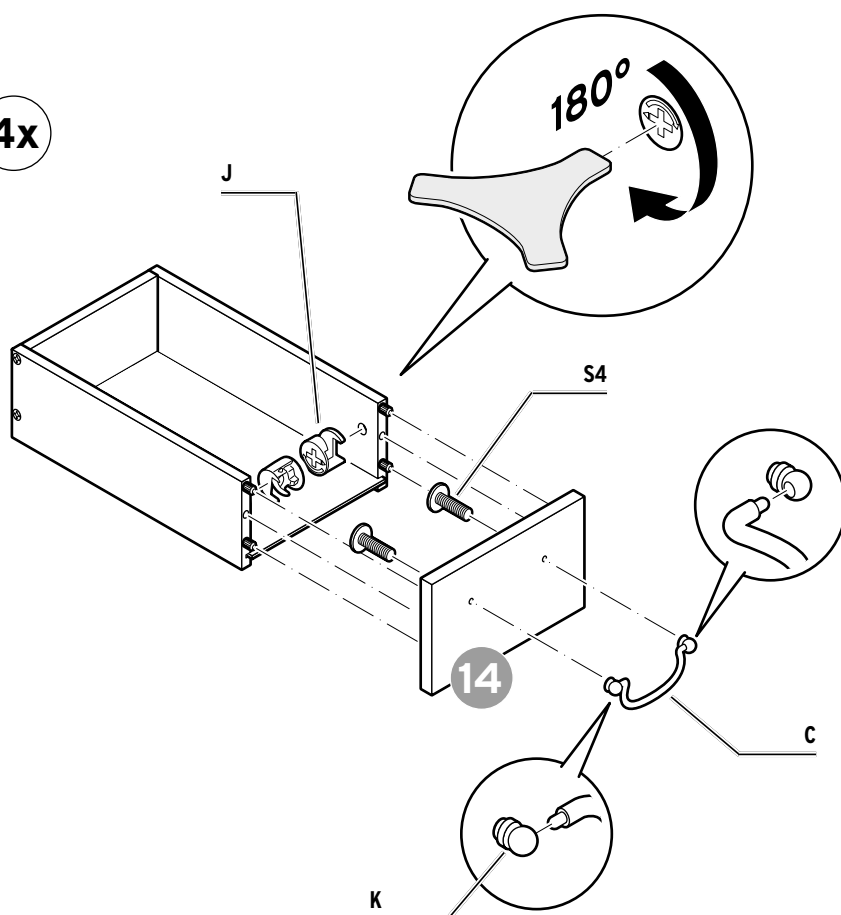
21 4x



22 4x



23 4x



DEUTSCH

In Schritt 24 und 25 wird exemplarisch von vorne gezeigt, wie Sie die Schubladen einsetzen. Setzen Sie die Schubladen auf der anderen Seite auf dieselbe Weise ein.

FRANÇAIS

Les étapes 24 et 25 vous montrent un exemple d'insertion des tiroirs vue de face. Procédez de la même façon pour insérer les tiroirs de l'autre côté.

ITALIANO

I passaggi 24 e 25 mostrano qui dal davanti l'inserimento dei cassetti. Inserire i cassetti sull'altro lato allo stesso modo.

ENGLISH

Steps 24 and 25 demonstrate how to insert the drawers from the front. Insert the drawers on the other side in the same way.

ČESKY

V kroku 24 a 25 je zobrazené příkladné nasazení zásuvek zepředu. Zásuvky nasadíte na druhou stranu stejným způsobem.

POLSKI

W 24. i 25. kroku montażu pokazano jako przykład montaż szuflad od przodu. Po drugiej stronie mebla należy zamontować szuflady w taki sam sposób.

SLOVENSKY

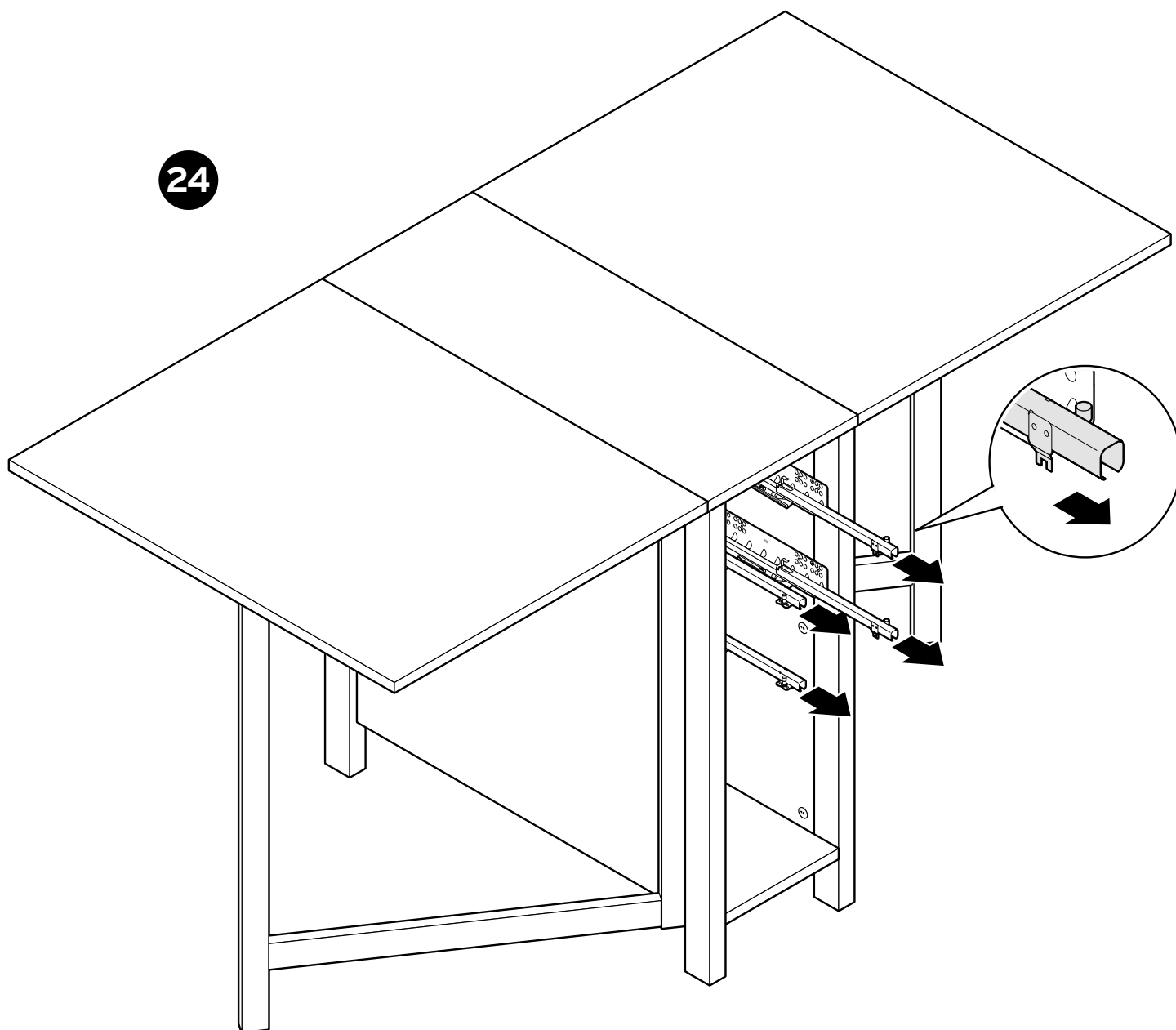
V montážnom kroku 24 a 25 je zobrazené príkladné vloženie zásuviek spredu. Rovnakým spôsobom vložte zásuvky na druhej strane.

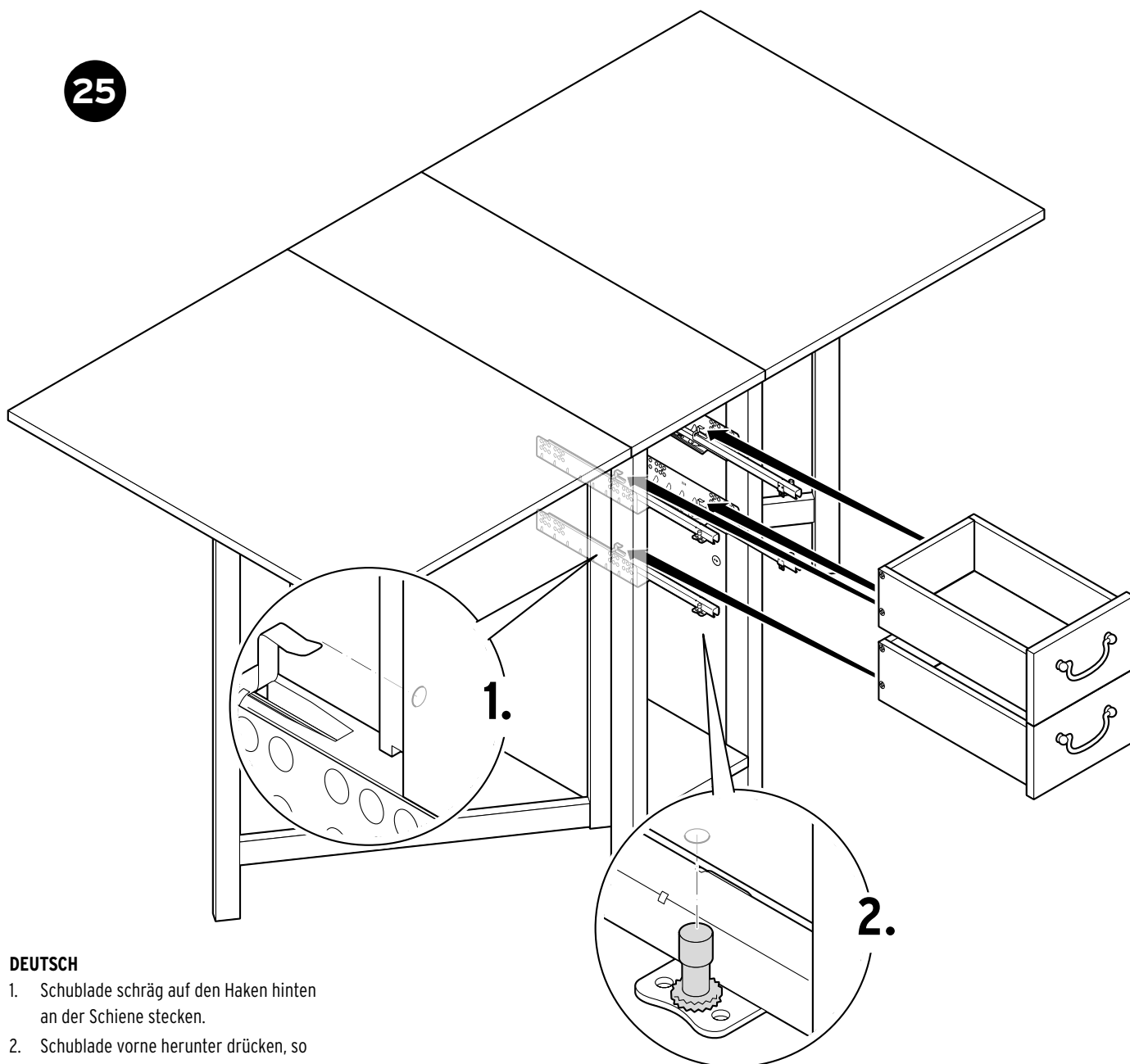
MAGYAR

A 24. és 25. lépésben, a fiókok behelyezését példaként előlről ábrázoltuk. Ugyanígy helyezze be a fiókokat a másik oldalon is.

TÜRKÇE

24. ve 25. adımlarda önden çekmeceleri nasıl yerleştireceğinizi gösterilmektedir. Çekmeceleri diğer tarafta da aynı şekilde yerleştirin.



**DEUTSCH**

1. Schublade schräg auf den Haken hinten an der Schiene stecken.
2. Schublade vorne herunter drücken, so dass der Stift in der Bohrung auf der Schubladenunterseite sitzt.

FRANÇAIS

1. Insérez le tiroir en biais sur le crochet situé à l'arrière du rail.
2. Appuyez sur l'avant du tiroir de manière à introduire la goupille dans le perçage situé sur la face inférieure du tiroir.

ITALIANO

1. Inserire il cassetto in diagonale sul gancio sul retro della guida.
2. Premere verso il basso la parte anteriore del cassetto in modo che il perno si trovi nel foro nella parte inferiore del cassetto.

ENGLISH

1. Place the drawer transversely on the hook on the back of the track.
2. Push down the front of the drawer until the pin is positioned in the hole on the bottom of the drawer.

ČESKY

1. Zásuvku zasuňte šikmo na háček vzadu na kolejničku.
2. Zásuvku stlačte vpředu dolů, tak aby kolík zarážky dosedl do vývrtu ve spodku zásuvky.

POLSKI

1. Nałożyć szufladę pod skosem na haczyk w tylnej części szyny.
2. Docisnąć przednią część szuflady w dół, tak aby kołek znalazł się w otworze na spodzie szuflady.

SLOVENSKY

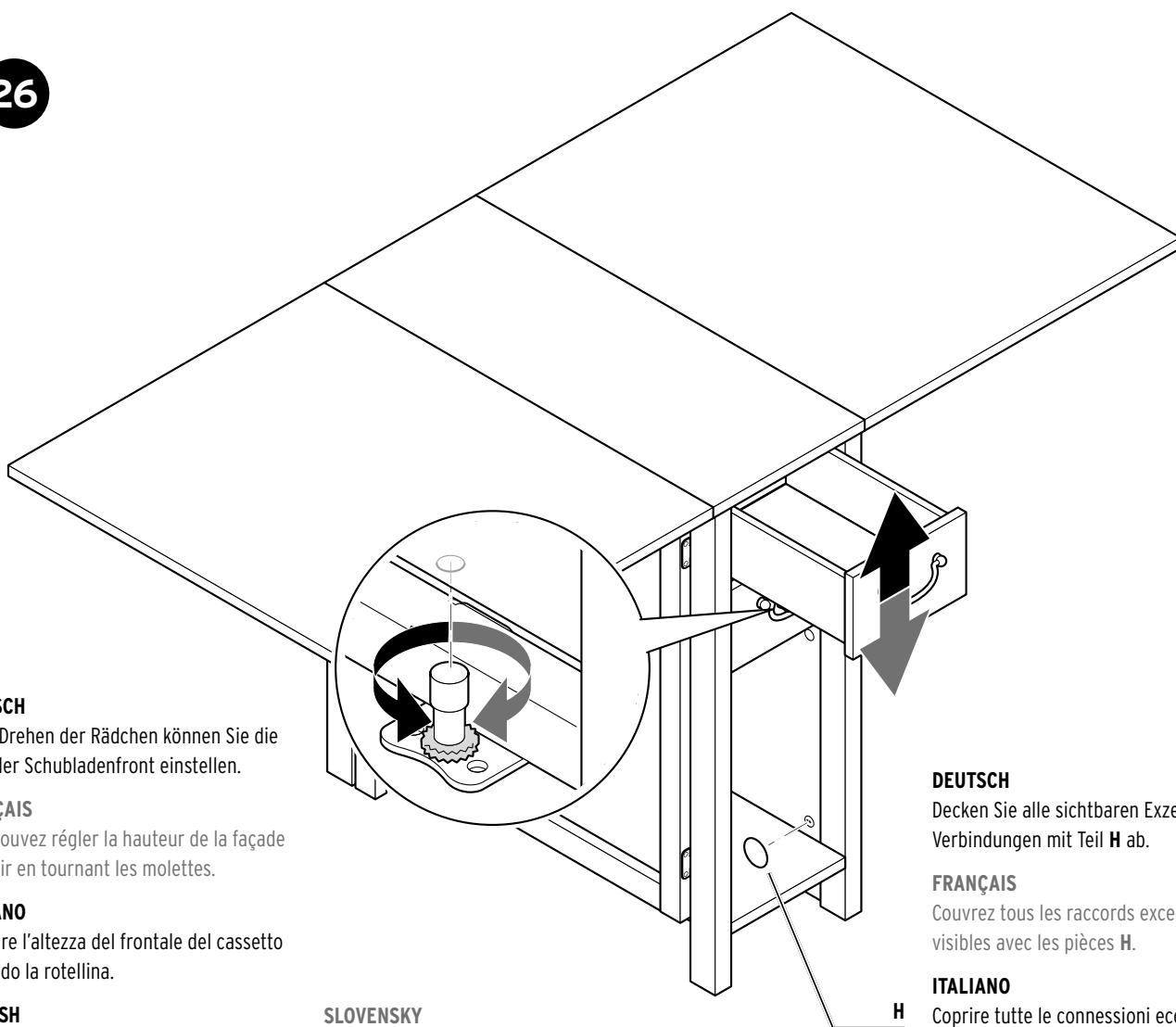
1. Zásuvku nasuňte zošikma na hák vzadu na koľajničku.
2. Prednú časť zásuvky stlačte smerom nadol, aby kolík zapadol do otvoru na spodnej strane zásuvky.

MAGYAR

1. Ferdén helyezze rá a fiókot a sínén hátul található kampóra.
2. Nyomja le előre a fiókot, úgy hogy a pecék a fiók alján található furatba kerüljön.

TÜRKÇE

1. Çekmeceyi çapraz bir şekilde rayın arkasındaki halkaya geçirin.
2. Çekmeceyi ön kısmını aşağıya bastırarak delikteki pim çukucunun alt kısmına oturmasını sağlayın.

**DEUTSCH**

Durch Drehen der Rädchen können Sie die Höhe der Schubladenfront einstellen.

FRANÇAIS

Vous pouvez régler la hauteur de la façade du tiroir en tournant les molettes.

ITALIANO

Regolare l'altezza del frontale del cassetto ruotando la rotellina.

ENGLISH

Adjust the height of the front of the drawer by turning the small wheel.

ČESKY

Otáčením těchto koleček můžete nastavit výšku čela zásuvky.

POLSKI

Poprzez obracanie pokrętki można wyregulować wysokość frontu szuflady.

SLOVENSKY

Otáčaním koliesok môžete nastaviť výšku čela zásuvky.

MAGYAR

A kis kerekek elforgatásával beállíthatja a fiókelőlap magasságát.

TÜRKÇE

Makaraları döndürerek çekmece ön yüksekliğini ayarlayabilirsiniz.

DEUTSCH

Decken Sie alle sichtbaren Exzenter-Verbindungen mit Teil **H** ab.

FRANÇAIS

Couvrez tous les raccords excentriques visibles avec les pièces **H**.

ITALIANO

Coprire tutte le connessioni eccentriche a vista con il componente **H**.

ENGLISH

Cover all visible eccentric connections with part **H**.

ČESKY

Zakryjte dílem **H** všechny viditelné excentry spojovacího kování.

POLSKI

Zakryć elementem **H** wszystkie widoczne łączniki mimośrodowe.

SLOVENSKY

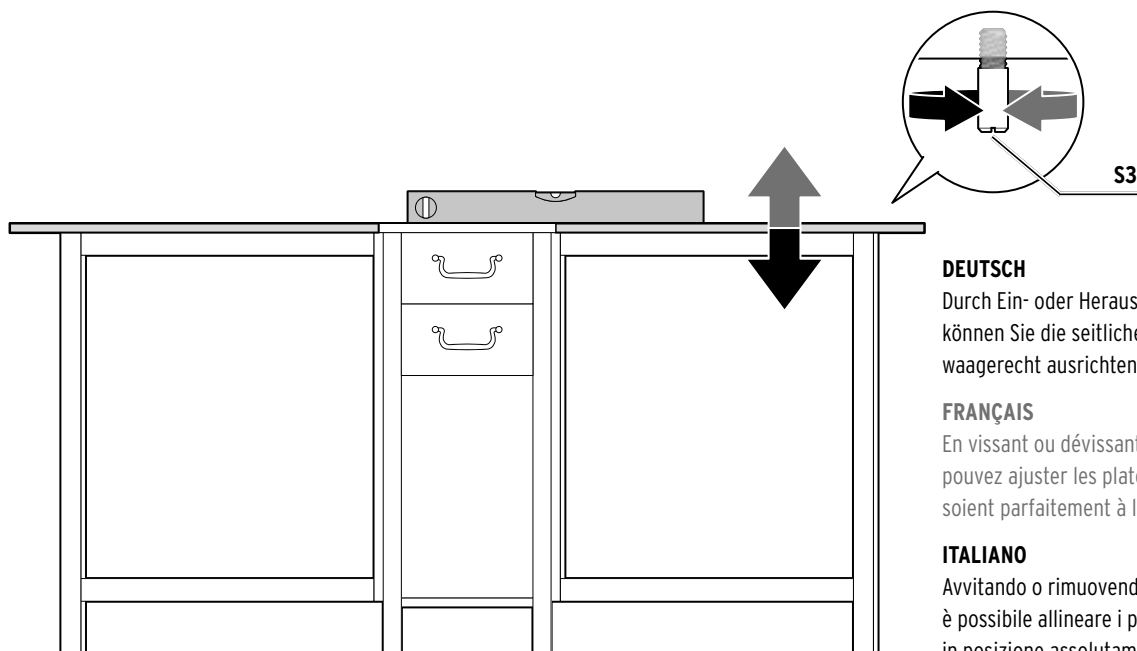
Zakryte dielcom **H** všetky viditeľné spoje s excentrom.

MAGYAR

A látható excenter csavarokat a **H** elemekkel fedje le.

TÜRKÇE

Gözle görülür tüm eksantrik bağlantı elemanlarının üstünü **H** parçası ile örtün.

**DEUTSCH**

Durch Ein- oder Herausdrehen des Gewindestifts **S3** können Sie die seitlichen Tischplatten absolut waagerecht ausrichten.

FRANÇAIS

En vissant ou dévissant la vis sans tête **S3**, vous pouvez ajuster les plateaux relevés de sorte qu'ils soient parfaitement à l'horizontale.

ITALIANO

Avvitando o rimuovendo il perno filettato **S3**, è possibile allineare i pannelli del tavolo laterale in posizione assolutamente orizzontale.

ENGLISH

Tighten or loosen the grub screw **S3** to align the side tabletops so that they are completely level.

ČESKY

Zašroubováním nebo vyšroubováním závitového kolíku **S3** můžete boční stolní desky absolutně vodorovně vyrovnat.

POLSKI

Poprzez wkręcanie lub wykręcanie kołka gwintowanego **S3** można ustawić boczne blaty stołu całkowicie w poziomie.

SLOVENSKY

Zaskrutkovaním alebo vyskrutkovaním závitového kolíka **S3** môžete bočné stolové dosky absolútne vodorovne vyrovnáť.

MAGYAR

Az **S3** menetes stiftek be- és kicsavarásával az oldalsó asztallapokat teljesen vízszintes helyzetbe állíthatja.

TÜRKÇE

S3 pimini içeriye veya dışarıya doğru çevirerek yan masa plakalarını tamamen yatay bir şekilde konumlandırabilirsiniz.

Tischplatten einklappen | Abaisser les plateaux | Chiusura dei pannelli di prolunga
Folding in the tabletops | Sklopení stolních desek | Składanie blatów | Skłopenie stolowych dosiek
Asztallapok lehajtása | Masa plakalarını içe katlama

DEUTSCH

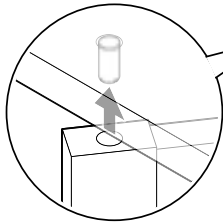
Tischplatte etwas anheben (1.), um den Stift auf der Unterseite aus dem Loch oben in der Stütze herauszuziehen. Dann Stütze einklappen (2.) und die Tischplatte vorsichtig nach unten klappen (3.).

FRANÇAIS

Soulevez un peu le plateau (1.) pour extraire la vis sans tête située sur le dessous du plateau hors du trou prévu dans la pièce de support. Ensuite, rentrez la pièce de support (2.) et abaissez le plateau avec précaution (3.).

ITALIANO

Sollevare leggermente il pannello di prolunga del tavolo (1.) e sfilare il perno di sicurezza dal foro presente sul lato superiore del sostegno. Ruotare a chiusura il sostegno (2.) e abbassare con cautela il pannello (3.) fino a riportarlo in posizione verticale.



ENGLISH

Lift the tabletop slightly (1.) to pull out the pin underneath from the hole on top of the support. Then fold in the support (2.) and carefully fold down the tabletop (3.).

ČESKY

Stolní desku poněkud nadzvedněte (1.), abyste vytáhli kolík naspodu z otvoru v podpěře. Pak sklopte podpěru ke straně (2.) a stolní desku opatrně sklopte dolů (3.).

POLSKI

Unieść nieco blat (1.), aby wyjąć kolek na jego spodzie z otworu we wsporniku. Następnie złożyć wspornik (2.) i ostrożnie opuścić blat (3.).

SLOVENSKY

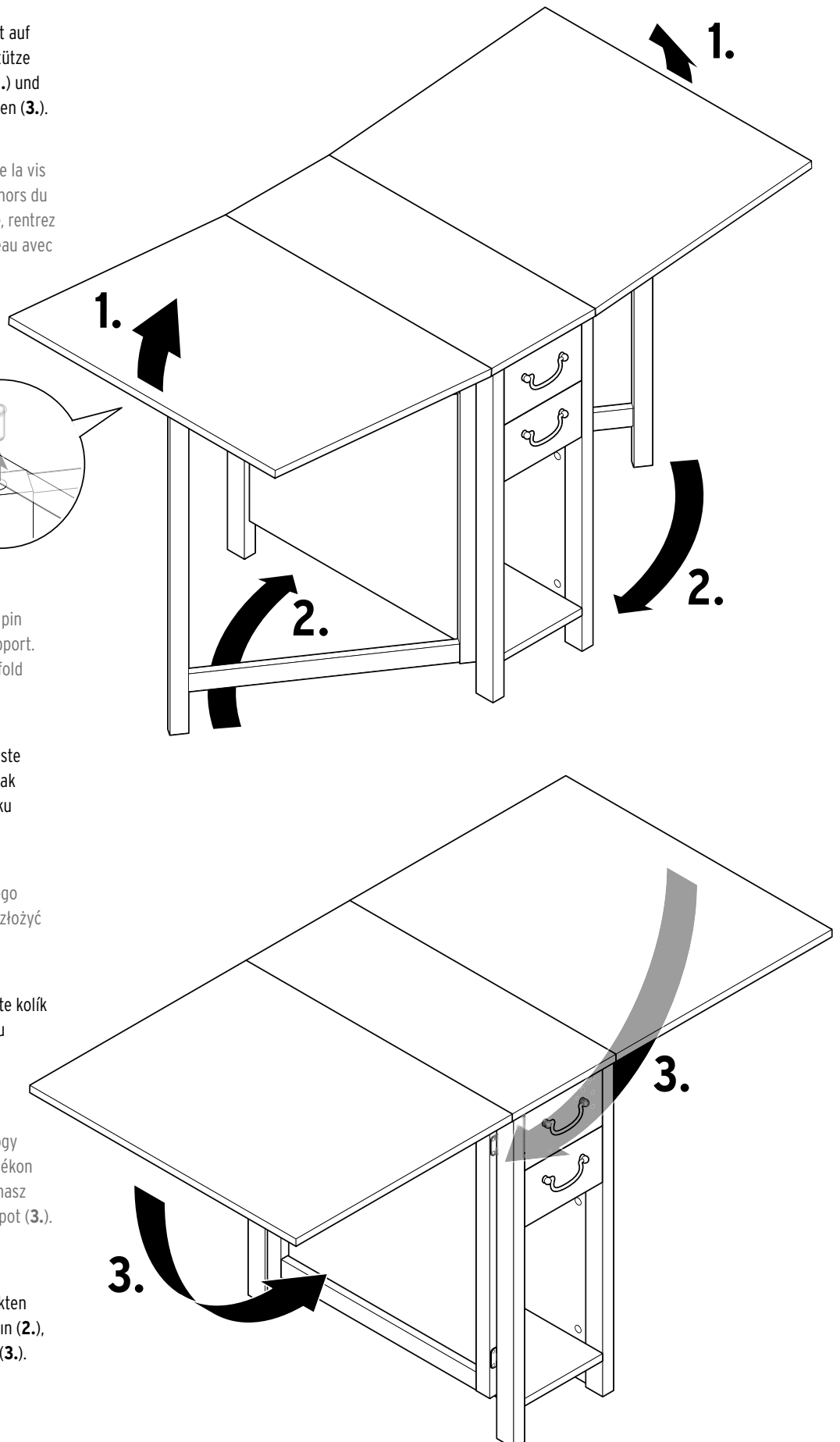
Stolovú dosku mierne nadvihnite (1.), aby ste kolík na spodnej strane vytiahli z horného otvoru podpory. Následne zaklopte podporu (2.) a stolovú dosku opatrne sklopte nadol (3.).

MAGYAR

Emelje meg egy kissé az asztallapot (1.), hogy kihúzza az alján található pecket a támasztékon felül található lyukból. Majd hajtsa be a támasz tékot (2.), és óvatosan hajtsa le az asztallapot (3.).

TÜRKÇE

Masa plakasını biraz yukarı kaldırın (1.), alt taraftaki pimi, desteğin üst tarafındaki delikten çıkarmak için. Ardından desteği içeri katlayın (2.), ve masa plakasını dikkatlice aşağı katlayın (3.).



Tischplatten ausklappen | Relever les plateaux | Apertura dei pannelli di prolunga
Folding out the tabletops | Vyklopení stolních desek | Rozkładanie blatów | Vyklopenie stolových dosiek
Asztallapok felhajítása | Masa plakalarını dışa katlama

DEUTSCH

Tischplatte hochklappen und etwas anheben (1.), um die Stütze auszuklappen (2.). Dann die Tischplatte vorsichtig absenken, sodass der Stift auf der Unterseite in dem Loch oben an der Stütze sitzt (3.). Nur so ist die Tischplatte gegen versehentliches Herunterklappen gesichert.

FRANÇAIS

Relevez le plateau et soulevez-le un peu (1.) pour sortir la pièce de support (2.). Ensuite, abaissez le plateau avec précaution de manière à insérer la vis sans tête située sur le dessous du plateau dans le trou prévu sur le dessus de la pièce de support (3.). Le plateau sera alors sécurisé et ne pourra plus se rabattre par inadvertance.

ITALIANO

Aprire e sollevare (1.) il pannello di prolunga del tavolo quanto basta per ruotare in posizione il sostegno (2.). Appoggiare quindi con cautela il pannello inserendone il perno di sicurezza nel foro presente sul lato superiore del sostegno (3.). Il pannello risulta ora bloccato contro la chiusura involontaria.

ENGLISH

Fold up the tabletop and lift it slightly (1.) to fold out the support (2.). Then carefully lower the tabletop until the pin underneath is positioned in the hole on top of the support (3.). This is the only way to ensure that the tabletop does not fold down accidentally.

ČESKY

Stolní desku vyklopte a poněkud nadzvedněte (1.), abyste mohli vyklopit podpěru (2.) pak stolní desku opatrně spouštějte dolů, aby kolík na její spodní straně zapadl do otvoru nahoře na podpěře (3.). Jen tak je stolní deska jištěná proti neúmyslnému sklopení.

POLSKI

Rozłożyć blat ku górze i nieco go unieść (1.), aby rozłożyć wspornik (2.). Następnie ostrożnie opuścić blat, tak aby kolek na jego spodzie wszedł w otwór w górnej części wspornika (3.). Tylko wtedy blat jest zabezpieczony przed przypadkowym złożeniem.

SLOVENSKY

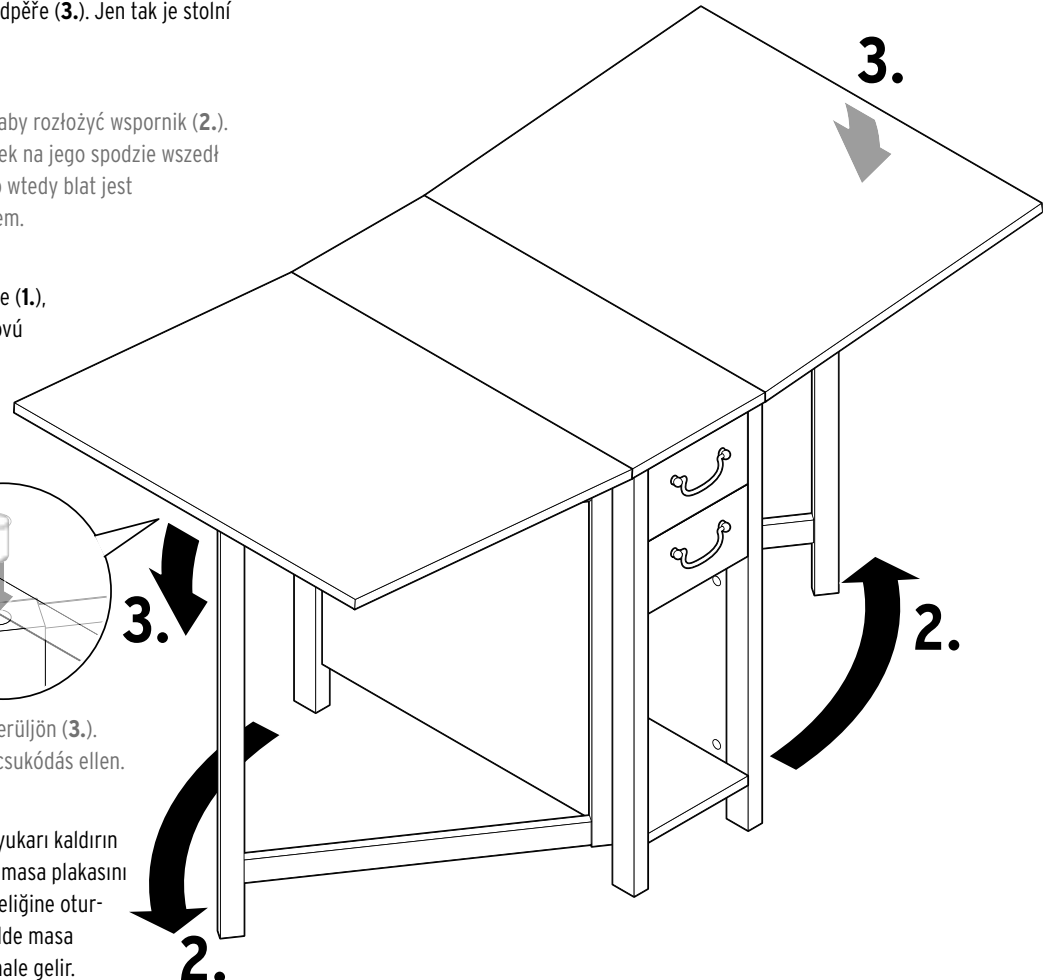
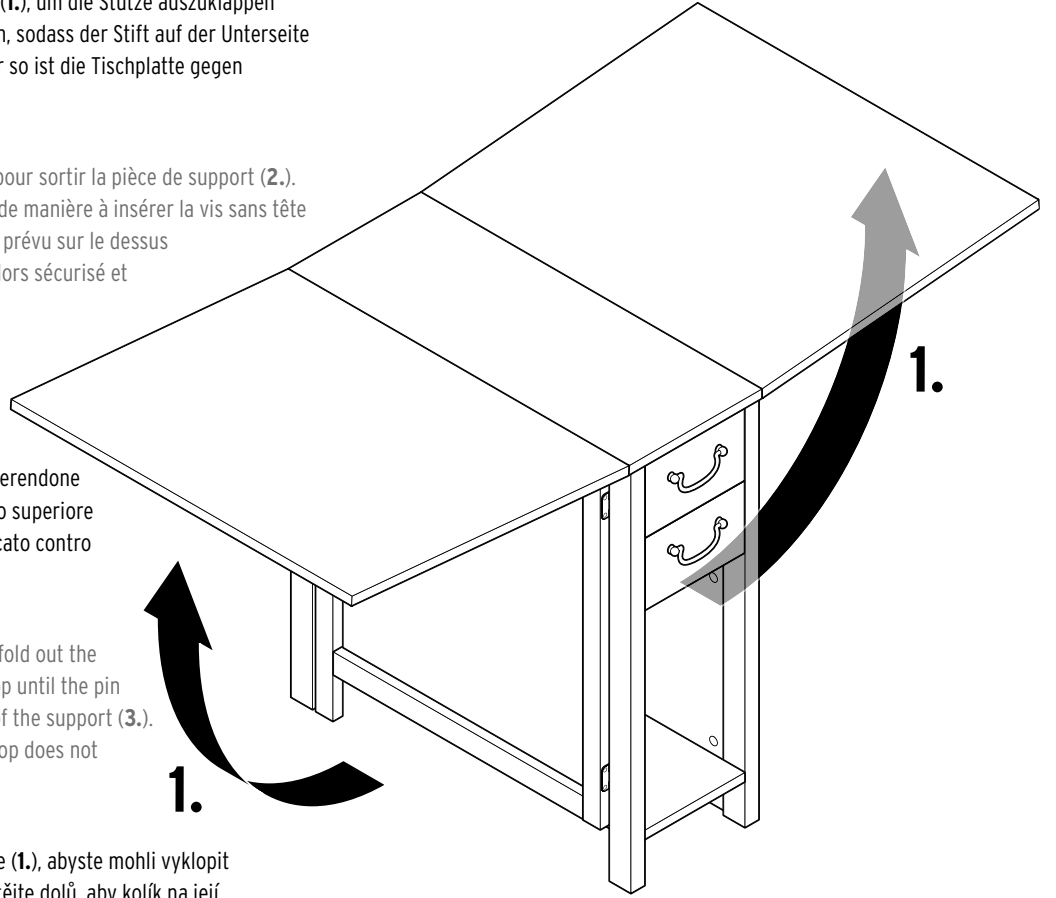
Vyklopte stolovú dosku a mierne ju nadvihnite (1.), aby ste vyklopili podperu (2.). Následne stolovú dosku opatrne spúšťajte nadol, až kým kolík na spodnej strane nezapadne do horného otvoru podpery (3.). Len tak je stolová doska zaistená proti náhodnému sklopeniu.

MAGYAR

Hajtsa fel az asztallapot, és kissé emelje meg (1.), hogy ki tudja hajtani a támasztékot (2.). Majd óvatosan eressze le az asztallapot úgy, hogy az alján található pecék a támasztékon felül található lyukba kerüljön (3.). Az asztallap csak így biztosított a véletlen lecsukódás ellen.

TÜRKÇE

Masa plakasını yukarı katlayın ve biraz daha yukarı kaldırın (1.), desteği dışa katlamak için (2.). Ardından masa plakasını alt taraftaki pimin, desteğin üst tarafındaki deliğine oturması için yavaşça indirin (3.). Sadece bu şekilde masa plakası yanlışlıkla kapanmaya karşı güvenli hale gelir.



Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées
È possibile ordinare i seguenti pezzi di ricambio | The following replacement parts can be ordered
Následující náhradní díly lze objednat | Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu
Nasledovné náhradné dielce je možné objednať | A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni
Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

1	5038551	A	5038566	S1	5038577
2	5038552	B	5038567	S2	5038578
3	5038553	C	5038568	S3	5038579
4	5038554	D	5038569	S4	5038580
5	5038555	E	5038570	S5	5038581
6	5038556	F	5038571	S6	5038582
7	5038557	G	5038572		
8	5038558	H	5038573		
9	5038559	I	5038574		
10	5038560	J	5038575		
11	5038561	K	5038576		
12	5038562	L	5038632		
13	5038563				
14	5038564				
15	5038565				

de Für Produktinformationen, Zubehör- und Ersatzteilbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Geben Sie hierfür die Artikelnummer und die Ersatzteil-Bestellnummer an.

Kundenservice

Deutschland

☎ 0800 300 01 11
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Österreich

☎ 0800 400 235
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz

☎ 0800 22 44 44
(kostenfrei)

Montag - Freitag
von 8.00 bis 20.00 Uhr
Samstag
von 8.00 bis 16.00 Uhr
(auch an Feiertagen)
E-Mail: service@tchibo.ch

fr Si vous souhaitez avoir des informations sur nos produits, commander des accessoires ou des pièces de rechange ou si vous avez des questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client en indiquant la référence de l'article et de la pièce de rechange.

Service client - Suisse

☎ 0800 22 44 44
(gratuit)

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h
Le samedi de 8 h à 16 h
(y compris les jours fériés)
Courriel: service@tchibo.ch

it Per informazioni sui prodotti, sugli ordini di accessori e pezzi di ricambio o domande sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi al servizio clienti Tchibo. Si prega di indicare il codice articolo e il numero d'ordinazione dei parti di ricambio con tutte le richieste.

Servizio clienti - Svizzera

☎ 0800 22 44 44
(gratuito)

Telefono solo in tedesco e francese
Da lunedì a venerdì
dalle 8:00 alle 20:00
Sabato dalle 8:00 alle 16:00
(anche nei giorni festivi)
E-mail: service@tchibo.ch

en If you have any questions relating to product information, ordering accessories / replacement parts or servicing, please contact our customer care service at the following email address:
service@tchibo.de
Please indicate the product number and the order number for replacement parts for this purpose.

cs Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo náhradní díl, nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku a objednávací číslo náhradních dílů.

Zákaznický servis

☎ 800 900 826
(zdarma)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.
sobota 8.00 - 16.00 hod.
e-mail: service@tchibo.cz

pl Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria i części produktu lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny prosimy o kontakt z naszą Linią Obsługi Klienta. Prosimy o podanie numeru artykułu oraz numeru zamówienia pojedynczej części produktu.

Linia Obsługi Klienta

☎ 801 080 016
(z telefonów stacjonarnych
opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych
wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00 - 20.00
w sobotę w godz. 8.00 - 16.00
e-mail: service@tchibo.pl

sk Pre informácie o výrobkoch, objednávkach príslušenstva a náhradných dielcov alebo otázky ohľadom servisu sa prosím obráťte na náš zákaznický servis. Pritom vždy uveďte číslo výrobku a objednávacie čísla náhradných dielcov.

Zákaznický servis

☎ 0800 212 313
(bezplatne)

V pondelok až piatok
od 8:00 do 20:00 hod.
V sobotu
od 8:00 do 16:00 hod.
E-mail: servis@tchibo.sk

hu Ha kérdése lenne a termékkel, tartozék vagy pótalkatrész megrendelésével vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük, tartsa készenlétben a termék cikkszámát és a pótalkatrész megrendelési számot.

Ügyfélszolgálat

☎ 06-80-021-375
(ingyenesen hívható)

Hétfő - péntek: 8:00 - 20:00
Szombat: 08:00 - 16:00
E-mail: ugyfelszolgalat@tchibo.hu

tr Ürün bilgileri, aksesuar ve yedek parça siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurun. Bunun için ürün numarasını belirtin ve yedek parça sipariş numarasını belirtin.

Teknik Destek Hattı

☎ 444 2 826
(ücretli)

Pazartesi - Pazar
09:00 - 19:00 saatleri arasında
E-posta: servis@tchibo.com.tr

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 604 304